

# Stufe a legna



Wood-burning stoves / Poêles à bois  
Scheitholzöfen / Estufas de leña

**PALAZZETTI**  
IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

# Indice

Index / Sommaire / Inhaltsverzeichnis / Índice



## Perchè scegliere Palazzetti

Why choose Palazzetti?  
Pourquoi choisir Palazzetti?  
Por qué optar por Palazzetti?

**Pag. 2**

## I nostri punti di forza

Scopri cosa rende speciali le nostre stufe.

**Our strengths.** Come and find out what makes our stoves so special.

**Nos points forts.** Découvrez ce qui rend nos poêles si particuliers.

**Unsere Hauptstärken.** Entdecken Sie, was unsere Öfen so besonders macht.

**Nuestros puntos de fuerza.** Descubre por qué nuestras estufas son tan especiales.

**Pag. 4**



## La nostra selezione

Una selezione di stufe dalle linee contemporanee e dal cuore tecnologico.

**Our selection.** A selection of contemporary stoves with a technological heart.

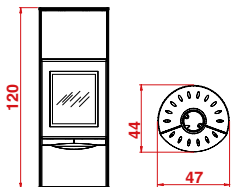
**Notre sélection.** Une sélection de poêles aux lignes contemporaines avec un cœur technologique.

**Unsere Auswahl.** Eine Auswahl von Öfen mit zeitgenössischen Linien und technologischem Herz.

**Nuestra selección.** Una selección de estufas con líneas contemporáneas y corazón tecnológico.

**Pag. 10**





## La gamma nel dettaglio

Tutti i nostri prodotti in ordine alfabetico completi di dati tecnici.

**Our range in detail.** All our products in alphabetical order complemented by their technical details.

**La gamme en détail.** Tous nos produits par ordre alphabétique avec leurs données techniques.

**Das Produktangebot im Detail.** Alle unsere Produkte in alphabetischer Reihenfolge, komplett mit technischen Daten.

**La gama en detalle.** Todos nuestros productos en orden alfabético con las especificaciones técnicas correspondientes.

**Pag. 59**



## Certificazioni e incentivi

Tutte le nostre stufe sono testate e certificate dai più importanti istituti europei, inoltre grazie alle loro prestazioni possono godere di incentivi statali.

**Certifications and incentives.** All our stoves have been tested and certified by the most important European institutes and, thanks to their performances, they all benefit from governmental tax incentives.

**Certifications et incitations.** Tous nos poêles ont été testés et certifiés par les instituts européens les plus importants. En outre, grâce à leurs performances, ils bénéficient d'aides financières instaurées par l'État.

**Zertifizierungen und Begünstigungen.** Alle unsere Öfen wurden von den bedeutendsten europäischen Instituten getestet und zugelassen und ermöglichen durch ihre hohen Leistungen die Inanspruchnahme von Steuerbegünstigungen.

**Certificaciones e incentivos.** Todas nuestras estufas son probadas y certificadas por los más importantes institutos europeos y además, por sus prestaciones, gozan de los incentivos nacionales.

**Pag. 76**



## Cleaning Kit

Il Kit per aiutarti a mantenere la tua stufa sempre pulita.

The kit that helps you keep your stove clean at all times.

Le Kit que nous avons créé pour vous aider à garder votre poêle toujours propre.

Dieses Reinigungsset hilft Ihnen, Ihren Öfen immer sauber zu halten.

El Kit para ayudarte a mantener siempre limpia tu estufa.

**Pag. 78**

# Perché scegliere Palazzetti

Why choose Palazzetti / Pourquoi choisir Palazzetti  
Warum fällt die Wahl auf Palazzetti / Por qué optar por Palazzetti



**Ricerca e progettazione made in Italy.** Investiamo notevoli risorse umane ed economiche, per creare nuove tecnologie, perfezionare quelle esistenti, ottimizzare i rendimenti e diminuire l'emissione di gas nocivi.



**Made in Italy research and design.** We invest remarkable human and financial resources to create new technologies and to perfect existing ones, to optimise fuel efficiency and further decrease emissions of harmful gasses.

**Recherche et conception made in Italy.** Nous investissons chaque année d'importantes ressources humaines et économiques pour créer de nouvelles technologies, pour perfectionner celles existantes, pour optimiser les rendements et pour réduire les émissions de gaz nocives.

**Forschung und Planung Made in Italy.** Wir investieren beachtliche Personal- und Finanzressourcen, um neue Technologien zu entwickeln und die bereits bestehenden zu vervollkommen, die Brennstoffleistungen zu optimieren sowie die Emission schädlicher Abgase zu verringern.

**Investigación y proyectos made in Italy.** Invertimos muchos recursos humanos y económicos, para crear nuevas tecnologías, perfeccionar las existentes, optimizar los rendimientos y reducir la emisión de gases perjudiciales.



**Prestazioni costanti nel tempo.** I nostri prodotti sono progettati e costruiti per durare e dare sempre il massimo. Questo è il vero risparmio.

**Durable performances.** All our products have been designed and constructed to last and to offer utmost performances, always. This is what really makes you save.

**Performances constantes au cours du temps.** En effet, nos produits ont été conçus et fabriqués pour durer et pour offrir des performances maximales au profit de vraies économies.

**Über Jahre hinaus gleich bleibende Leistungen.** Die Produkte werden konzipiert und hergestellt, um langlebig zu sein und immer das Beste zu geben. Und das ist eine echte Ersparnis.

**Prestaciones constantes en el tiempo.** Nuestros productos están proyectados y construidos para durar y ofrecer siempre lo mejor. Esto es el auténtico ahorro.





**Ambiente.** Creare sistemi che riscaldino con il massimo comfort e rispettino l'ecosistema: è la nostra mission.

**Environmental protection.** We create heating systems that offer extreme comfort and respect the environment: this is our mission.

**Environnement.** Créer des systèmes qui chauffent en offrant un confort maximal tout en respectant l'écosystème, telle est notre mission.

**Umwelt.** Unsere Mission ist es, jedem Raum durch die Entwicklung umweltverträglicher Systeme behagliche Wärme zu schenken.

**Medio ambiente.** Producir sistemas que calienten con el máximo confort, respetuosos con el ecosistema: es nuestro reto.



**Sicurezza e affidabilità.** Da oltre 60 anni tutta la nostra produzione viene sottoposta ad un doppio severissimo collaudo.

**Safety and reliability.** For almost 60 years our entire production has been undergoing very strict double tests.

**Sécurité et fiabilité.** Depuis plus de 60 ans, toute notre production est soumise à une double série d'essais très rigoureux.

**Sicherheit und Zuverlässigkeit.** Seit mehr als 60 Jahren liefern wir Sicherheiten, und zwar nicht nur auf dem Papier, sondern mit Tatsachen! Unsere gesamte Produktion wird einer überaus strengen doppelten Prüfung unterzogen.

**Seguridad y fiabilidad.** Desde hace más de 60 años toda nuestra producción es sometida a un doble ensayo muy riguroso.



**Certificazioni.** Tutti i nostri prodotti sono testati e certificati secondo le più severe normative internazionali.

**Certifications.** All our products are tested and certified according to the strictest international regulations.

**Certifications.** Tous nos produits sont testés et certifiés selon les normes internationales les plus strictes.

**Zertifizierungen.** Alle unsere Produkte werden nach den strengsten internationalen Bestimmungen getestet und zertifiziert.

**Certificaciones.** Todos nuestros productos son probados y certificados conforme a las más rígidas normativas internacionales.



# I nostri punti di forza

Our strengths / Nos points forts / Unsere Hauptstärken / Nuestros puntos de fuerza



## Riscaldamento per irraggiamento e convezione naturale.

Calore distribuito omogeneamente grazie al mix di due principi di riscaldamento:

- **irraggiamento:** l'80% del calore viene accumulato all'interno della struttura e ceduto progressivamente all'ambiente per irraggiamento. È un calore sano, perché non solleva polveri o pollini, mantiene costante l'umidità dell'aria e riscalda in profondità il corpo umano.
- **convezione:** il restante 20% del calore è contemporaneamente propagato per convezione naturale.

**Our stoves heat by radiation and natural convection.** The heat is evenly distributed thanks to a combination of two heating principles:

- **radiation:** 80% of the heat is accumulated within the structure and then progressively yielded to the room. This is healthy heat that doesn't raise ambient dust or flower-dust, keeps air humidity constant and heats the human body in depth.
- **convection:** the remaining 20% of the heat is simultaneously propagated by natural convection.

**Chauffage par rayonnement et par convection naturelle.** Chaleur distribuée de façon homogène grâce à l'alliance de deux principes de chauffage:

- **rayonnement :** 80% de la chaleur est accumulée à l'intérieur de la structure, puis cédée progressivement à la pièce par rayonnement. Il s'agit d'une chaleur saine parce qu'elle ne soulève ni poussières ni pollens, qu'elle garde l'humidité de l'air constante et qu'elle chauffe le corps en profondeur.
- **convection:** les 20% de chaleur restante sont simultanément propagés par convection naturelle.

**Beheizung durch Abstrahlung und Luftkonvektion.** Durch die Verbindung zweier Heizprinzipien wird die Wärme gleichmäßig verteilt:

- **Abstrahlung:** 80 % der Wärme wird innerhalb der Struktur gespeichert und mittels Abstrahlung allmählich an den Raum abgegeben. Es ist eine gesunde Wärme, die weder Staub noch Pollen aufwirbelt, eine gleich bleibende Luftfeuchtigkeit bewahrt und den menschlichen Körper durch und durch erwärmt.
- **Luftkonvektion:** Die verbleibenden 20% der Wärme werden gleichzeitig durch natürliche Luftkonvektion verbreitet.

**Calefacción por radiación y convección natural.** Calor repartido homogéneamente gracias a la combinación de dos principios de la calefacción:

- **radiación:** el 80% del calor se acumula dentro de la estructura y es cedido gradualmente al ambiente por radiación. Es un calor saludable, porque no desprende polvo ni polen, mantiene constante la humedad del aire y calienta en profundidad el cuerpo humano.
- **convección:** el restante 20% del calor se propaga al mismo tiempo por convección natural.



**Riscaldamento ad aria canalizzata.** Alcuni prodotti sono dotati di un ventilatore che con un'opportuna canalizzazione consente di scaldare contemporaneamente più ambienti.

**Ducted air heating.** Some products are provided with a fan with which various rooms can be heated with the aid of suitable ducting.

**Chauffage avec sortie d'air canalisée.** Certains appareils sont dotés d'un ventilateur qui, grâce également à l'installation d'une canalisation appropriée, permet de chauffer plusieurs pièces en même temps.

**Luftheizungssystem mit Luftkanalanschluss.** Einige Produkte sind mit einem Gebläse ausgerüstet, das mit einem geeigneten Luftkanalsystem die gleichzeitige Beheizung mehrerer Räume ermöglicht.

**Calefacción por aire canalizado.** Algunos productos están provistos de un ventilador que, con la canalización oportuna, permite calentar más habitaciones al mismo tiempo.



**Riscaldamento ad acqua.** Le stufe Idro possono essere utilizzate per scaldare l'acqua ad uso sanitario e i radiatori di intere abitazioni, come unica fonte di calore o integrate a sistemi di riscaldamento esistenti.

**Heating by water.** Our hydronic stoves can be used to heat the domestic water and radiators of entire homes. They can serve as the sole source of heat or work together with pre-existing heating systems.

**Chauffage à circulation d'eau.** Les poêles Idro peuvent être utilisés pour chauffer l'eau sanitaire et les radiateurs de toute une habitation comme unique source de chaleur ou bien ils peuvent être combinés avec des systèmes de chauffage existants.

**Wasserführende Heizungsanlage.** Die wasserführenden Öfen Idro können als einzige Wärmequelle oder in Ergänzung zu bestehenden Heizsystemen eingesetzt werden und sind in der Lage, das Warmwasser für die Brauchwasserbehälter und die Heizkörper der gesamten Wohnung zu erzeugen.

**Calefacción por agua.** Las estufas Idro se pueden utilizar para calentar el agua para uso sanitario y los radiadores de enteras viviendas, como única fuente de calor o integrando sistemas de calefacción existentes.



**Gruppo idraulico integrato nel prodotto** per facilitare l'installazione.

**Hydronic unit integrated in the product** to simplify installation.

**Kit hydraulique intégré à l'appareil** pour en faciliter l'installation.

**Hydraulikaggregat.** In das Produkt integriertes Hydraulikaggregat für eine leichtere Installation.

**Grupo hidráulico integrado en el producto** para agilizar la instalación.



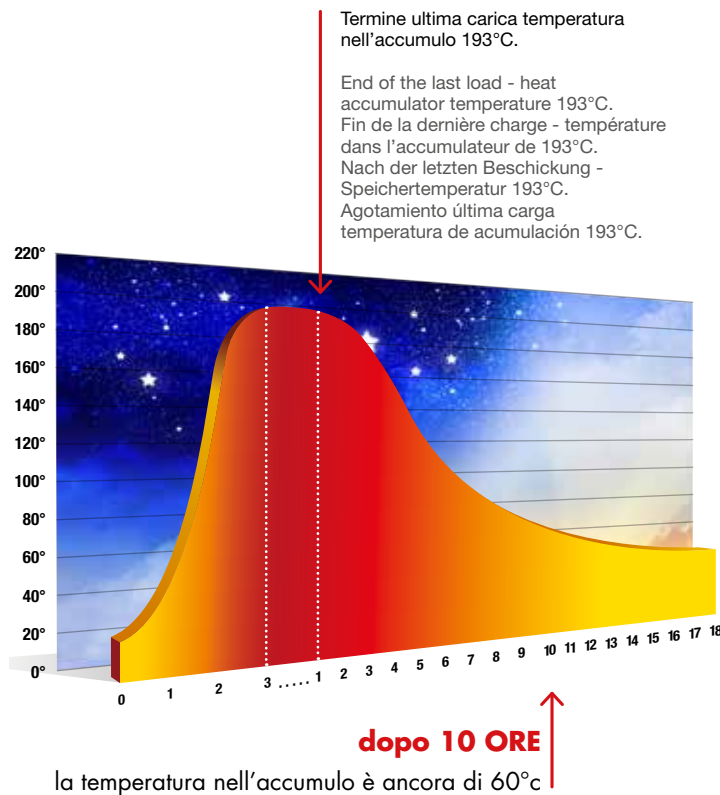
**Tecnologia After Flame.** Un particolare accumulatore in refrattario immagazzina il calore prodotto dalla combustione e lo cede progressivamente per irraggiamento, garantendo un calore sano ed uniforme fino a 10 ore dopo lo spegnimento della fiamma.

**After Flame technology.** A special refractory accumulator stores the heat produced by combustion and slowly yields it by radiation, guaranteeing healthy and evenly-distributed heat for up to 10 hours after the fire has gone out.

**Technologie After Flame.** Un accumulateur particulier en matériau réfractaire emmagasine la chaleur produite par la combustion et la cède progressivement par rayonnement, en assurant une chaleur saine et uniforme jusqu'à 10 heures après que le feu est éteint.

**Technologie After Flame.** Eine besondere Speichermasse aus Schamottmaterial speichert die von der Verbrennung erzeugte Wärme und gibt diese allmählich durch Abstrahlung an den Raum ab. Der Ofen garantiert dadurch eine gesunde und gleichförmige Wärme, die bis zu 10 Stunden nach dem Erlöschen der Flamme anhält.

**Tecnología After Flame.** Un particular elemento de acumulación en refractario almacena el calor que la combustión produce y lo va cediendo gradualmente por radiación, garantizando un calor saludable y uniforme hasta 10 horas después de apagarse la llama.



10 hours later the temperature in the accumulator is still 60°C  
Après 10 heures, la température dans l'accumulateur est encore de 60°C  
Nach 10 Stunden beträgt die Temperatur im Speicher immer noch 60°C  
10 horas después la temperatura de acumulación sigue siendo de 60°C



**Easytech4wood, la tecnologia applicata alla legna.** Da oggi, grazie alla nostra ricerca, anche i prodotti a legna, che tradizionalmente avevano un utilizzo esclusivamente manuale, vengono implementati con un'elettronica che consente di automatizzare diverse funzioni del prodotto da:

- A** - pannello di controllo a parete
- B** - telecomando
- C** - smartphone tramite APP

**Easytech4wood, technology applied to wood.**

Thanks to our research, even our wood-burning products - that traditionally work manually - are now provided with electronic technology by which various functions can be automatically activated from:

- A** - a wall-mount control panel
- B** - a remote control
- C** - a smartphone by means of our APP

**Easytech4wood, la technologie appliquée au bois.** Grâce à notre recherche, même les produits à bois qui, traditionnellement étaient uniquement manuels, sont maintenant eux aussi dotés d'un fonctionnement électronique qui permet d'automatiser différentes fonctions depuis :

- A** - un panneau de contrôle mural
- B** - une télécommande
- C** - un smartphone via l'application Palazzetti

**Easytech4wood, eine auf Holz angewandte Technologie.** Ab heute werden dank unserer Forschung auch die Produkte mit Holzbeschickung, die traditionell ausschließlich von Hand bedient wurden, mit einer Elektronik ausgestattet, die eine Automatisierung verschiedener Funktionen des Produkts erlaubt, und zwar mit:

- A** - Bedienfeld zur Wandmontage
- B** - Fernbedienung
- C** - Smartphone über eine APP

**Easytech4wood, la tecnología aplicada a la leña.** Ahora, gracias a nuestra investigación, también los productos de leña, que tradicionalmente contaban con un uso meramente manual, se implementan con una electrónica que permite automatizar varias funciones del producto desde:

- A** - panel de mandos de pared
- B** - control remoto
- C** - smartphone mediante APP

**Funzionalità gestibili grazie alla tecnologia ET4W:**

- potenza della fiamma, aumentando o diminuendo l'apporto di aria comburente;



- ventilazione dell'aria, gestendo la velocità del ventilatore;



- funzione Zero Speed Fan, spegnendo la ventilazione per godere della diffusione del calore per irraggiamento e avere il massimo comfort acustico.



**A**



**B**



**C**

**The following functions can be controlled thanks to our ET4W technology:**

- the intensity of the fire by increasing or decreasing the amount of combustion air;
- the amount of air distributed by controlling the fan speed;
- our Zero Speed Fan function that turns the fan off.

**Fonctions gérables grâce à la technologie ET4W :**

- puissance du feu, en augmentant ou en diminuant l'apport d'air comburant ;
- ventilation de l'air, en gérant la vitesse du ventilateur ;
- fonction Zero Speed Fan, en arrêtant la ventilation afin de profiter de la diffusion de la chaleur par rayonnement et d'avoir un confort acoustique maximal.

**Durch die Technologie ET4W steuerbare Funktionen:**

- Flammenstärke durch Erhöhung oder Verringerung der Verbrennungsluftzufuhr;
- Verbreitung der Warmluft durch Steuerung der Gebläsegeschwindigkeit;
- Funktion Zero Speed Fan für ein vollständiges Ausschalten des Gebläses.

**Funciones controlables gracias a la tecnología ET4W:**

- potencia de la llama, aumentando o reduciendo la inyección de aire comburente;
- ventilación de aire, controlando la velocidad del ventilador;
- función Zero Speed Fan, apagando la ventilación para disfrutar de la difusión del calor por radiación y lograr el máximo confort acústico.





# Focus:

## App PALAZZETTI

Da quest'anno la Palazzetti App si interfaccia anche con i prodotti a legna: per chi ama la tradizione ma non vuole rinunciare ai vantaggi che solo una tecnologia avanzata può offrire.



Disponibile gratuitamente per iPhone e Android.  
Available free of charge for iPhone and Android.  
Disponible gratuitement pour iPhone et Android.  
Kostenlos für iPhone und Android erhältlich.  
Disponibile gratuitamente para iPhone y Android.

As of this year the Palazzetti App controls our wood-burning products as well: for all those who love tradition but also want the advantages that only superior technology can offer.

Depuis cette année, l'application Palazzetti s'interface également avec les appareils à bois : pour ceux qui aiment la tradition, mais qui ne veulent pas renoncer aux avantages que seule une technologie avancée peut offrir.

Ab diesem Jahr verbindet sich die Palazzetti App auch mit Produkten mit Holzbeschickung: Für denjenigen, der die Tradition liebt, aber nicht auf die Vorteile verzichten möchte, die nur eine fortschrittliche Technologie bieten kann.

A partir de este año la App Palazzetti se conecta también con los productos de leña: para quien ama la tradición pero no quiere renunciar a las ventajas que sólo una tecnología avanzada puede ofrecer.



### Gestione della potenza della fiamma

fire intensity management  
gestion de la puissance du feu  
Steuerung der Flammenstärke  
control de la potencia de la llama



### Gestione della velocità del ventilatore

fan speed management  
gestion de la vitesse du ventilateur  
Steuerung der Gebläsegeschwindigkeit  
control de la velocidad del ventilador



### Attivazione funzione Zero Speed Fan

Zero Speed Fan function activation  
activation de la fonction Zero Speed Fan  
Aktivierung der Funktion Zero Speed Fan  
activación de la función Zero Speed Fan



**Wood Combustion Control.** Innovativo sistema di regolazione dell'aria brevettato, permette di controllare minuziosamente l'aria primaria e secondaria. Facilita, inoltre, l'accensione del fuoco.

**Wood combustion control.** An innovative patented air adjustment system enables accurate primary and secondary air control while making it easier to light the fire.

**Wood combustion control.** Innovant système de réglage de l'air breveté qui permet de contrôler avec une grande précision l'air primaire et secondaire et qui, en outre, facilite l'allumage du feu.

**Wood combustion control.** Ein innovatives und patentiertes System zur Luftregelung, das eine ganz genaue Kontrolle der Primär- und Sekundärluft sowie der zur Scheibenreinigung eingesetzten Luft ermöglicht und außerdem die Zündung des Feuers erleichtert.

**Wood combustion control.** Novedoso sistema de regulación del aire, patentado, permite controlar con esmero el aire primario y secundario y también agiliza el encendido del fuego.



**AutoLock.** Portina con ritorno e chiusura automatici.

**AutoLock.** Door with automatic return and closing device.

**AutoLock.** Porte avec retour et fermeture automatiques.

**AutoLock.** Tür mit automatischem Rückzug- und Schließmechanismus.

**AutoLock.** Puerta con sistema de retorno y cierre automáticos.



**AutoLock plus.** Portina con ritorno e chiusura automatici e blocco a fine apertura per agevolare le operazioni di carico della legna.

**Autolock plus.** Automatically returning and closing door with a stay-put device that keeps it in place when wide open to make firewood loading easier.

**Autolock plus.** Porte avec retour et fermeture automatiques et avec système de blocage en fin d'ouverture pour faciliter la charge des bûches de bois.

**Autolock plus.** Tür mit automatischem Rückzug- und Schließmechanismus und Blockierung bei geöffneter Tür, um das Nachlegen der Holzzscheite zu vereinfachen.

**Autolock plus.** Puerta con sistema de retorno y cierre automáticos y bloqueo al final de la apertura, para agilizar la operación de carga de la leña.

### **Prelievo aria comburente direttamente dall'esterno.**

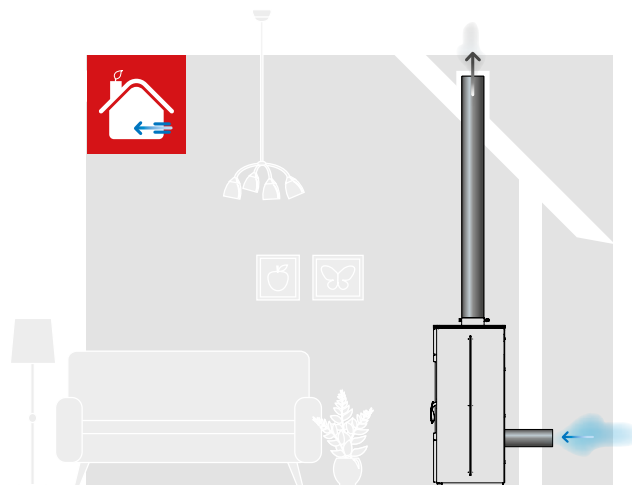
Evita l'ingresso di aria fredda in ambiente per un maggior comfort e una migliore efficienza del sistema.

**The combustion air is taken from outdoors.** For greater comfort and system efficiency, this method prevents cold air from entering the room.

**Prélèvement de l'air comburant directement à l'extérieur.** Cela évite l'entrée d'air frais dans la pièce pour un meilleur confort et un chauffage plus performant.

**Verbrennungsluftzufuhr direkt von außen.** Verhindert den Eintritt von Kaltluft in den Raum, wodurch in diesem kein Unterdruck entsteht und ein höherer Komfort und die volle Leistungsfähigkeit des Systems garantiert werden.

**Toma del aire comburente directamente del exterior.** Evita la entrada de aire frío en el ambiente para más confort y eficiencia del sistema.





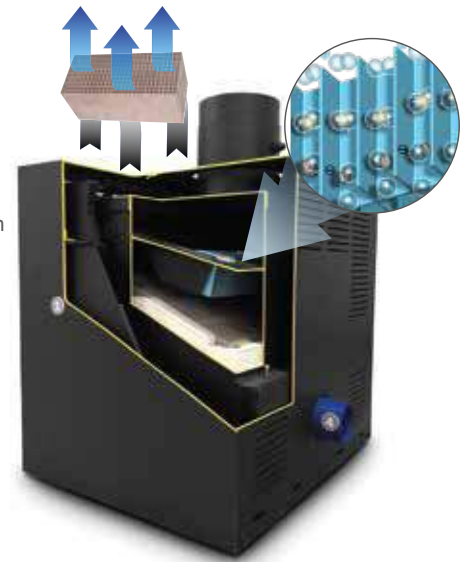
**O<sub>2</sub>Ring.** Dispositivo composto da elementi attivi che, a contatto con i fumi della combustione, innescano una reazione chimica controllata che neutralizza le polveri e il CO mediamente fino all'80%.

**O<sub>2</sub>Ring.** Device composed of active elements that, when they come into contact with combustion flue gases, start a controlled chemical reaction that neutralises up to an average of 80% particulates and CO.

**O<sub>2</sub>Ring.** Dispositif qui se compose d'éléments actifs qui, au contact avec les fumées de la combustion, déclenchent une réaction chimique contrôlée qui neutralise les particules et le monoxyde de carbone (CO) jusqu'à 80% en moyenne.

**O<sub>2</sub>Ring.** Eine aus aktiven Elementen bestehende Vorrichtung, die bei Kontakt mit den Rauchgasen der Verbrennung eine kontrollierte chemische Reaktion auslösen, die im Durchschnitt bis zu 80% des Ausstoßes von Feinstaub und Kohlenmonoxid (CO) neutralisiert.

**O<sub>2</sub>Ring.** Dispositivo formado por elementos activos que, en contacto con los humos de la combustión, dan lugar a una reacción química controlada que neutraliza las partículas y el monóxido de carbono (CO), medianamente hasta un 80%.



**Cassetto cenere estraibile.** Collocato direttamente sotto il focolare, è stato studiato con ampie dimensioni per contenere i residui di due-tre giorni di fuoco continuo e con una pratica impugnatura per favorirne l'estrazione e lo svuotamento.

**Removable ash pan.** located just below the firebox, the pan has been designed large enough to contain the ashes produced by two-three days of continuous stove operation and has a practical knob to make it easy to remove and empty.

**Tiroir à cendre.** Installé directement sous le foyer, il a été étudié pour avoir de grandes dimensions afin de contenir les résidus de deux-trois jours de feu continu et une poignée confortable afin de le sortir aisément pour le vider.

**Aschenlade.** Sie liegt direkt unter der Feuerstätte und verfügt über großzügige Abmessungen, um die Rückstände eines zwei bis drei Tage brennenden Feuers aufzunehmen. Ein praktischer Griff hilft beim Herausziehen und Entleeren.

**Cajón de la ceniza extraíble.** Situado directamente debajo del hogar, es de gran tamaño para que quepan los residuos de dos o tres días de fuego seguido y provisto de una práctica manija que agiliza su extracción y vaciado.



**Focolare in Thermofix.** Un particolare cemento refrattario ad alte prestazioni permette di migliorare la combustione e donare maggiore luminosità al focolare.

**Thermofix firebox.** Special high-performance refractory cement improves combustion while brightening up the firebox.

**Foyer en Thermofix.** Il s'agit d'un ciment réfractaire particulier à hautes performances qui permet d'améliorer la combustion et de donner plus de luminosité au foyer.

**Feuerstätte aus Thermofix.** Ein ganz spezieller Feuerbeton mit hohen Leistungen ermöglicht eine bessere Verbrennung und schenkt der Feuerstätte eine hellere Leuchtkraft.

**Hogar de Thermofix.** Un particular cemento refractario de altas prestaciones que mejora la combustión y aporta más luminosidad al hogar.



**Camera di combustione.** Ampia e profonda per bruciare legna di media/grande pezzatura.

**Combustion chamber.** Wide and deep to burn medium/large logs.

**Chambre de combustion.** Large et profonde afin de pouvoir brûler des bûches de moyenne/grande taille.

**Feuerraum.** Besonders geräumig und tief, um mittlere/große Holzscheite zu verbrennen.

**Cámara de combustión.** Amplia y profunda para quemar leña de mediano/gran tamaño.

# La nostra selezione

Per entrare con noi, nel mondo del comfort.

Il riscaldamento a legna ha un fascino ineguagliabile che parla di tradizione e di rapporto con la natura. Ma non solo. Oggi esprime anche importanti contenuti di tecnologia che rendono la scelta della legna adatta ai ritmi e alle architetture della contemporaneità. Vi presentiamo la nostra selezione di stufe.

**Our selection. Step into a world where comfort reigns.** Burning wood as fuel offers the unparalleled charm of tradition and keeps you in touch with nature. But there's more to it than that. Nowadays, wood burning involves innovative technologies that make choosing wood as fuel an option in line with contemporary lifestyles and architectures. Presenting our selection of stoves.

**Notre sélection. Pour entrer avec nous dans le monde du confort.** Le chauffage au bois a un charme incontournable qui évoque la tradition et le rapport avec la nature. Mais, ce n'est pas tout. Aujourd'hui, il offre également d'importants contenus technologiques qui font que le choix du bois s'adapte aux rythmes et aux architectures de la vie contemporaine. Avec le plaisir unique du feu d'antan. Nous vous présentons notre sélection de poêles.

**Unsere Auswahl. Betreten Sie mit uns die Welt des Komforts.** Das Heizen mit Holz übt eine unvergleichliche Faszination aus, die auf Tradition und einer engen Beziehung zur Natur beruht. Aber das ist nicht alles. Heute stehen hinter dieser Heizvariante auch wichtige technologische Inhalte, die die Wahl des Holzes auf den Rhythmus und die Bauformen des modernen Lebens abstimmen. Mit dem einzigartigen Vergnügen einer uralten Flamme. Wir präsentieren Ihnen unsere Ofenauswahl.

**Nuestra selección, para entrar con nosotros en el mundo del confort.** La calefacción con leña posee un encanto inigualable al recordar la tradición y su relación con la naturaleza. Y hay más. En la actualidad también manifiesta su tecnología, así que la opción de la leña se adapta a los ritmos y a las arquitecturas de la contemporaneidad. Con el placer único de una llama antigua. Les vamos a presentar nuestra selección de estufas.



# Dalia

55 x 51 x 122 cm

Stufa dalla forma arrotondata con rivestimento e top in ceramica.

**Versioni:** rosso, bianco, caffelatte.



**7 kW ARIA**

A rounded stove with a ceramic cladding and top.  
**Versions available:** red, white, light mocha.

Poêle de forme arrondie, réalisé avec un revêtement et un dessus en céramique.  
**Versions :** rouge, blanc, café au lait.

Ofen mit gerundeter Form, mit Verkleidung und Abdeckplatte aus Keramik.  
**Versionen:** Rot, Weiß, Caffelatte.

Estufa con forma redondeada, revestimiento y parte superior de cerámica.  
**Versiones:** rojo, blanco, café con leche.









# Elsa

80 x 61 x 100 cm

Stufa con rivestimento in ceramica colorata e base d'appoggio in ghisa, disponibile anche nelle versioni ventilata o con accumulatore.

**Versioni:** beige, rosso, crema, caffelatte.



**6,5 kW ARIA**

Stove clad with coloured ceramic tiles standing on a cast iron base. Also available in the fan-assisted version or with heat accumulator.  
**Versions available:** beige, red, cream, light mocha.

Poêle avec revêtement en céramique colorée et embase en fonte, disponible également en version ventilée ou avec accumulateur.  
**Versions :** beige, rouge, crème, café au lait.

Ofen mit farbiger Keramikverkleidung und Grundgestell aus Gusseisen, auch in den Versionen mit Luftgebläse oder mit Speicher erhältlich.  
**Versionen:** Beige, Rot, Creme, Caffelatte.

Estufa con revestimiento de cerámica coloreada y base de apoyo de hierro fundido, disponible también en las versiones ventilada o con acumulación.  
**Versiones:** beige, rojo, crema, café con leche.







# Giselle T

81 x 55 x 85 cm

Stufa con struttura in acciaio verniciato di alto spessore e solido basamento in ghisa.

**Versioni:** bianco.



A stove with an exceptionally thick, painted steel structure and a sound, cast iron base.

**Versions available:** white.

Poêle avec structure en acier laqué de forte épaisseur et doté d'un robuste piètement en fonte.

**Versions :** blanc.

Ofen mit Struktur aus extra starkem lackiertem Stahl mit Grundgestell aus Gusseisen.

**Versionen:** Weiß.

Estufa con estructura de acero pintado de grosor elevado y sólida base de hierro fundido.

**Versiones:** blanco.

6,5 kW ARIA





# Nicole

78 x 50 x 95 cm

Stufa realizzata in acciaio con finiture nichelate-satinate e ampia porta fuoco con maniglione.

**Versioni:** acciaio, acciaio con vano portalegna, pietra ollare, pietra ollare con vano portalegna, ghisa.



## Nicole Ollare con vano aperto

with open firewood shelf/ avec réserve de bois/  
mit offener Holzablage/con compartimento abierto

8 kW ARIA

Stove made from steel with nickel-satin trims and a large door with a long handle.

**Versions available:**

steel, steel with firewood compartment, soapstone, soapstone with firewood compartment, cast iron.

Poêle réalisé en acier avec des finitions nickelées-satinées et doté d'une porte large avec poignée toute hauteur.

**Versions:** acier, acier avec réserve de bois, pierre ollaire, pierre ollaire avec réserve de bois, fonte.

Hergestellt aus Stahl mit vernickelten-satinierten Ausführungen, große Feuertür mit Griffprofil.

**Versionen:** Stahl, Stahl mit Holzablage, Speckstein, Speckstein mit Holzablage, Gusseisen.

Realizada en acero con acabados niquelados-satinados, amplia puerta de fuego con manija larga.

**Versiones:** acero, acero con leñera, piedra ollar, piedra ollar con leñera, hierro fundido.





**Nicole ghisa**  
cast iron/ fonte/ Gusseisen/ hierro fundido





**Nicole acciaio**  
steel/ acier/ Stahl/ acero

# Iki gamma

Solo l'essenziale. La gamma Iki è questo, una linea di stufe nate per lasciare la fiamma l'assoluta protagonista. Tre le versioni: orizzontale modello 16:9, quadrata modello Square, verticale modello Up. La struttura è in acciaio verniciato, la portina interamente in vetro ceramico.

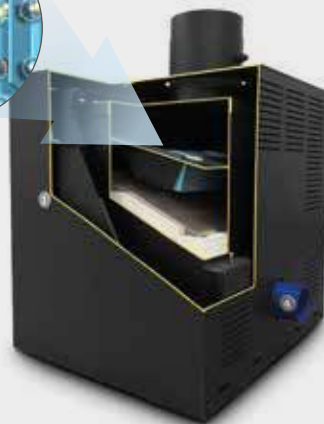
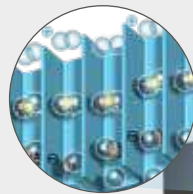
## Tecnologia O<sub>2</sub>Ring incorporata per abbattere le emissioni di CO e le polveri.

Integrated O<sub>2</sub>Ring technology reduces CO emissions and particulates.

Technologie O<sub>2</sub>Ring incorporée pour réduire au plus bas les émissions de CO et les particules fines.

Eingebaute O<sub>2</sub>Ring Technologie, um die Kohlenmonoxid- und Feinstaubemissionen zu verringern.

Tecnología O<sub>2</sub>Ring incorporada para reducir las emisiones de CO y las partículas.



## Portina con apertura basculante (versione 16:9 e Square).

Lift-up door (16:9 and Square versions).

Porte avec ouverture basculante (modèles 16:9 et Square).

Tür mit Öffnung nach oben (Version 16:9 und Square).

Puerta con apertura basculante (versiones 16:9 y Square).

The bare essentials. This describes the Iki range, a collection of stoves designed to let the fire steal the show. Three versions are available: a horizontal model called 16:9; a square one called Square and a vertical version called Up. The structure is in painted steel while the entire door is in ceramic glass.

Uniquement l'essentiel. Telle est la caractéristique de la gamme Iki, une ligne de poêles créés pour que le feu joue la vedette absolue. Trois versions au choix: modèle horizontal 16:9, modèle carré Square, modèle vertical Up. La structure est en acier laqué alors que la porte est entièrement réalisée en vitrocéramique.

Nur das Wesentliche. Das Produktangebot Iki ist genau das, eine Ofenlinie, bei der die Flamme der absoluten Hauptdarsteller bleibt. Es gibt drei Versionen: waagrecht Modell 16:9, quadratisch Modell Square, senkrecht Modell Up. Die Struktur besteht aus lackiertem Stahl, die Tür ist ganz aus Keramikglas gefertigt.

Solo lo esencial. La gama Iki es precisamente esto, una gama de estufas nacidas para que la llama sea protagonista. Las versiones disponibles son tres: horizontal modelo 16:9, cuadrada modelo Square, vertical modelo Up. La estructura es de acero pintado, la puerta toda de vidrio cerámico.



IKI 16:9  
12 kW ARIA

IKI SQUARE  
8,5 kW ARIA





IKI UP  
10 kW ARIA







# Elisa

58 x 50,6 x 106 cm

Stufa a legna con rivestimento in ceramica stondata.

**Versioni:** beige, rosso Bordeaux, giallo Sahara.



9,7 kW ARIA

Wood-burning stove with rounded ceramic cladding.  
**Versions available:** Sahara yellow, bordeaux red, beige.

Poêle à bois avec revêtement arrondi en céramique.  
**Versions :** jaune Sahara, bordeaux, beige.

Ofen aus Metall mit abgerundeter farbiger Keramikverkleidung.  
**Versionen:** Saharagelb, Bordeauxrot, Beige.

Estufa de leña con revestimiento redondeado de cerámica.  
**Versiones:** amarillo Sáhara, burdeos, beige.



# Eva S

44 x 45 x 124 cm

Stufa caratterizzata dalla porta fuoco verticale con maniglione e chiusura automatica. La struttura è in acciaio verniciato con fianchi e top disponibili in vari materiali e colori.

**Versioni:** ceramica bianco lucido, rosso Bordeaux, caffelatte, acciaio antracite, pietra ollare, con/senza portalegna aperto.



**Eva S con vano aperto**  
with open firewood shelf/ avec réserve de bois/  
mit offener Holzablage/ con compartimento abierto

**7 kW ARIA**

Stove featuring an automatically-closing, vertical door and a long handle. The structure is in painted steel while the sides and top are available in various materials and colours.

**Versions available:** gloss white ceramic, Bordeaux red, light mocha, anthracite steel, soapstone, with/without open firewood shelf.

Poêle se distinguant par une porte verticale dotée d'une poignée longue toute hauteur et d'une fermeture automatique. La structure est en acier laqué avec côtés et dessus disponibles en différents matériaux et coloris.

**Versions :** céramique blanc brillant, bordeaux, café au lait, acier anthracite, pierre ollaire, avec / sans réserve de bois.

Der Ofen zeichnet sich durch eine senkrechte Feuertür mit Griffprofil und automatischem Schließsystem aus.

Die Struktur besteht aus lackiertem Stahl, die Seitenwände und die Abdeckplatte sind in verschiedenen Materialien und Farben lieferbar.

**Versionen:** Keramik Weiß Hochglanz, Bordeauxrot, Caffelatte, Stahl Farbe Anthrazit, Speckstein, mit oder ohne offene Holzablage.

Estufa caracterizada por la puerta de fuego vertical con manija larga y cierre automático.

La estructura es de acero pintado con costados y pieza superior disponibles en varios materiales y colores.

**Versiones:** cerámica blanco brillo, burdeos, café con leche, acero antracita, piedra ollar, con o sin leñera abierta.





# Eva S con accumulato

with heat accumulator  
avec accumulateur  
mit Speichermasse  
con acumulación

44 x 45 x 150 cm

Struttura in acciaio verniciato con fianchi e top disponibili in vari materiali e colori. Dotata della tecnologia After Flame, un accumulato in refrattario che immagazzina il calore e lo cede per irraggiamento fino a 10 ore dopo lo spegnimento.

**Versioni:** ceramica bianco lucido, rosso Bordeaux, caffelatte, acciaio antracite, pietra ollare.



The structure is in painted steel while the sides and top are available in various materials and colours. Provided with After Flame technology, a refractory heat accumulator that stores heat and yields it by radiation for up to 10 hours after the stove has turned off.

**Versions available:** gloss white ceramic, Bordeaux red, light mocha, anthracite steel, soapstone

La structure est en acier laqué alors que les côtés et le dessus sont disponibles en différents matériaux et coloris. Doté de la technologie After Flame, un accumulateur en matériau réfractaire qui emmagasine la chaleur et qui la cède par rayonnement jusqu'à 10 heures après que le feu est éteint.

**Versions :** céramique blanc brillant, bordeaux, café au lait, acier anthracite, pierre ollaire.

Die Struktur besteht aus lackiertem Stahl, die Seitenwände und die Abdeckplatte sind in verschiedenen Materialien und Farben lieferbar. Der Ofen ist mit der Technologie After Flame ausgerüstet, eine Speichermasse aus Schamottmaterial, die die Wärme speichert und diese für bis zu 10 Stunden nach dem Abschalten durch Abstrahlung an den Raum abgibt.

**Versionen:** Keramik Weiß Hochglanz, Bordeauxrot, Caffelatte, Stahl Farbe Anthrazit, Speckstein.

La estructura es de acero pintado con costados y pieza superior disponibles en varios materiales y colores. Cuenta con la tecnología After Flame, un elemento de acumulación en refractario que almacena el calor y lo va cediendo por radiación hasta 10 horas después de apagarse.

**Versiones:** cerámica blanco brillo, burdeos, café con leche, acero antracita, piedra ollar.

7 kW ARIA

# Eva S con forno

with oven / avec four  
mit Backofen / con horno

44 x 45 x 150 cm

Stufa in acciaio verniciato con fianchi e top disponibili in vari materiali e colori.

Dotata di pratico forno con termometro e griglia di serie.

Il forno si scalda sfruttando i fumi in uscita della combustione.

**Versioni:** ceramica bianco lucido, rosso Bordeaux, caffelatte, acciaio antracite, pietra ollare.



**7 kW ARIA**

The stove in painted steel while the sides and top are available in various materials and colours.

Provided with a practical oven with a standard-supplied thermometer and shelf. Flue gasses are exploited to heat the oven.

**Versions available:** gloss white ceramic, bordeaux red, light mocha, steel, soapstone.

Poêle en acier laqué avec côtés et dessus disponibles en différents matériaux et coloris. Doté d'un pratique four avec thermomètre et grille en standard. Le four chauffe en exploitant les fumées de la combustion en sortie.

**Versions :** céramique blanc brillant, bordeaux, café au lait, acier anthracite, pierre ollaire.

Der Ofen zeichnet sich durch eine senkrechte Feuertür mit Griffprofil und automatischem Schließsystem aus.

Die Struktur besteht aus lackiertem Stahl, die Seitenwände und die Abdeckplatte sind in verschiedenen Materialien und Farben lieferbar.

**Versionen:** Keramik Weiß Hochglanz, Bordeauxrot, Caffelatte, Stahl Farbe Anthrazit, Speckstein.

Estufa de acero pintado con costados y pieza superior disponibles en varios materiales y colores.

Provista de práctico horno con termómetro y parrilla de serie. El horno se calienta aprovechando los humos de salida de la combustión.

**Versiones:** cerámica blanco brillo, burdeos, café con leche acero antracita, piedra ollar.









# Eva S ventilata

Fan-assisted / Ventilé  
Mit Luftgebläse / Ventilada

44 x 45 x 150 cm

Stufa in acciaio verniciato con tecnologia ET4W per il controllo delle funzionalità della stufa tramite smartphone con la APP Palazzetti. È dotata di sistema di ventilazione per poter canalizzare l'aria calda in più ambienti.

**Versioni:** acciaio antracite.



**7 kW ARIA**

Painted steel stove with ET4W technology to control its functions using your smartphone paired with the Palazzetti APP.  
Provided with a fan system to duct hot air to various rooms.  
**Versions available:** anthracite steel.

Poêle en acier laqué avec technologie ET4W pour le contrôle des fonctions du poêle avec un smartphone via l'application Palazzetti.  
Il est doté d'un système de ventilation pour pouvoir canaliser l'air chaud dans plusieurs pièces.  
**Versions :** acier, anthracite.

Ofen aus lackiertem Stahl mit Technologie ET4W zur Kontrolle der Ofenfunktionen mit dem Smartphone über die APP Palazzetti. Er ist mit einem Gebläsesystem ausgestattet, um die Warmluft über ein Luftkanalsystem in mehrere Räume zu leiten.  
**Versionen:** Stahl Farbe Anthrazit.

Estufa de acero pintado con tecnología ET4W que permite controlar sus funciones mediante smartphone con la APP Palazzetti.  
Está dotada de sistema de ventilación para poder canalizar el aire caliente hacia varias habitaciones.  
**Versiones:** acero antracita.



# Oscar

57 x 57 x 92 cm

Stufa in ghisa con deflettore tagliafuoco in Magnofix, un particolare refrattario ad alte prestazioni.

**Versioni:** ghisa, ceramica rossa, ceramica panna, pietra ollare.



Cast iron firebox with baffle in Magnofix, a special refractory material that offers superior performances.

**Versions available:** cast iron, red ceramic, cream ceramic, soapstone.

Poêle en fonte avec déflecteur en Magnofix, un matériau réfractaire particulier à hautes performances.

**Versions :** fonte, céramique rouge, céramique blanc cassé, pierre ollaire.

Feuerstätte aus Gusseisen und Rauchleitblech und Brandschutz aus Magnofix, ein ganz spezielles Schamottmaterial mit hohen Leistungen.

**Versionen:** Gusseisen, Keramik Rot, Keramik Sahne, Speckstein.

Estufa de hierro fundido y deflector cortafuego en Magnofix, un particular material refractario de altas prestaciones.

**Versiones:** hierro fundido, cerámica roja, cerámica leche, piedra ollar.

8 kW ARIA





# Sofia

55 x 51 x 122 cm

Stufa dalla forma arrotondata con rivestimento in acciaio verniciato e top in ceramica.

**Versioni:** grigio antracite, moka.



**7 kW ARIA**

Stove with a rounded shape clad with painted steel and featuring a ceramic top.  
**Versions available:** anthracite grey, mocha.

Poêle de forme arrondie, avec revêtement en acier laqué et dessus en céramique.  
**Versions:** gris anthracite, moka.

Ofen mit gerundeter Form, mit Verkleidung aus lackiertem Stahl und Abdeckplatte aus Keramik.  
**Versionen:** Anthrazitgrau, Mokka.

Estufa con forma redondeada y revestimiento de acero pintado con pieza superior de cerámica.  
**Versiones:** gris antracita, moka.









# Erica

47 x 44 x 120 cm

Stufa dalla forma ellittica con finiture in acciaio cromato. Portina in vetro ceramico stondata con maniglia a scomparsa. Focolare in Magnofix.

**Versioni:** acciaio nero.



**8 kW ARIA**

A stove with an elliptical shape and chromed steel trims. Rounded ceramic glass door with concealed handle. Magnofix firebox.  
**Versions available:** black steel.

Poêle à la forme elliptique avec finitions en acier chromé. Porte arrondie en vitrocéramique avec poignée escamotable. Foyer en Magnofix.  
**Versions :** acier noir.

Ofen in Ellipsenform mit Ausführungen in verchromtem Stahl. Tür aus abgerundetem Keramikglas mit versenkbarem Griff. Feuerstätte aus Magnofix.  
**Versionen:** Stahl Farbe Schwarz.

Estufa con forma elíptica y acabado en acero cromado. Puerta de vidrio cerámico redondeada con manija oculta. Hogar de Magnofix.  
**Versiones:** acero negro.



OLIVEON  
NICE



# Erica con accumulato

with heat accumulator  
avec accumulateur  
mit Speichermasse  
con acumulación

47 x 44 x 150 cm

Stufa dalla forma ellittica con finiture in acciaio cromato. Portina in vetro ceramico stondata con maniglia a scomparsa. Focolare in Magnofix. Dotata della tecnologia After Flame, un accumulato in refrattario che immagazzina il calore e lo cede per irraggiamento fino a 10 ore dopo lo spegnimento.

**Versioni:** acciaio nero.



A stove with an elliptic shape and chromed steel trims. Rounded ceramic glass door with concealed handle. Magnofix firebox. Provided with After Flame technology, a refractory heat accumulator that stores heat and yields it by radiation for up to 10 hours after the stove has gone off.

**Versions available:** black steel.

Poêle à la forme elliptique avec finitions en acier chromé. Porte arrondie en vitrocéramique avec poignée escamotable. Foyer en Magnofix. Doté de la technologie After Flame, un accumulateur en matériau réfractaire qui emmagasine la chaleur et qui la cède par rayonnement jusqu'à 10 heures après que le feu est éteint.

**Versions :** acier noir.

Ofen in Ellipsenform mit Ausführungen in verchromtem Stahl. Tür aus abgerundetem Keramikglas mit versenkbarem Griff. Feuerstätte aus Magnofix. Der Ofen ist mit der Technologie After Flame ausgerüstet, eine Speichermasse aus Schamottmaterial, die die Wärme speichert und diese für bis zu 10 Stunden nach dem Abschalten durch Abstrahlung an den Raum abgibt.

**Versionen:** Stahl Farbe Schwarz.

Estufa con forma elíptica y acabado en acero cromado. Puerta de vidrio cerámico redondeada con manija oculta. Hogar de Magnofix. Cuenta con la tecnología After Flame, un elemento de acumulación en refractario que almacena el calor y lo va cediendo por radiación hasta 10 horas después de apagarse.

**Versiones:** acero negro.

8 kW ARIA

# Stella

50,5 x 54 x 104 cm

Stufa a legna tradizionale con top, inserti frontali e fianchi in ceramica.

**Versioni:** rosso, beige/panna.



Traditional, wood-burning stove with ceramic top, front inserts and sides.  
**Versions available:** red, beige/cream.

Poêle à bois traditionnel avec dessus, bandeaux avant et côtés en céramique.  
**Versions :** rouge, beige/blanc cassé.

Traditioneller Ofen mit Abdeckplatte, vorderen Einsätzen und Seitenwänden aus Keramik.  
**Versionen:** Rot, Beige/Sahne.

Estufa de leña tradicional con pieza superior, detalles frontales y costados de cerámica.  
**Versiones:** rojo, beige/leche.



10,4 kW ARIA







# Sphera idro

65 x 59 x 138,8 cm

Stufa idro in acciaio verniciato nero con finitura cromata e vetro stonato. Tecnologia O<sub>2</sub>Ring incorporata per abbattere le emissioni di CO e le polveri.

**Versioni:** acciaio nero.



Hydronic stove in black painted steel with chromed trims and rounded glass. Integrated O<sub>2</sub>Ring technology reduces CO emissions and particulates.

**Versions available:** black steel.

Wasserführender Ofen Idro aus schwarz lackiertem Stahl in verchromter Ausführung und mit abgerundetem Glas. Eingebaute O<sub>2</sub>Ring Technologie, um die Kohlenmonoxid- und Feinstaubemissionen zu verringern.

**Versionen:** Stahl Farbe Schwarz.

Poêle hydraulique en acier laqué noir avec finition chromée et verre arrondi. Technologie O<sub>2</sub>Ring incorporée pour réduire au plus bas les émissions de CO et les particules fines.

**Versions :** acier noir.

Estufa por agua de acero pintado en negro con acabado cromado y vidrio redondeado. Tecnología O<sub>2</sub>Ring incorporada para reducir las emisiones de CO y las partículas.

**Versiones:** acero negro.

[10/14 kW IDRO](#)

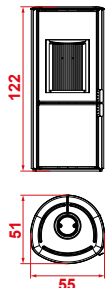


# Dati tecnici

Technical data / Données techniques / Technische Daten / Especificaciones técnicas

## Dalia

55 x 51 x 122 cm - ~190 Kg



**9 kW** Potenza bruciata max - Heat input max - Puissance thermique au foyer maxi. - Max. Brennleistung - Potencia térmica al hogar máx.

**7 kW** Potenza termica globale (resa max) kW - Heat output (max. performance) - Puissance thermique globale (performance max) - Gesamtwärmeleistung (max. Leistung) - Potencia térmica total (cedida)

**~77%** Rendimento - Efficiency - Rendement - Wirkungsgrad Rendimiento

**~2-3 Kg/h** Quantità di legna consigliata - Quantity of wood suggested  
Quantité de bois préconisée - Empfohlene Holzmenge - Cantidad de leña recomendada

**33 cm** Pezzatura (in verticale) - Length (arranged vertically) - Taille (verticalement) - Scheitgröße (Senkrechte) - Tamaño (en vertical)

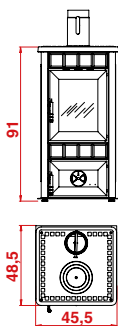
**Ø 15 cm** Uscita fumi superiore - Upper Flue gas outlet - Sortie des fumées sur le dessus - Oberer Rauchausgang - Empalme humos superior

**Ø 15 cm - h ≥ 350** Dimensioni canna fumaria - Flue dimensions  
Dimensions conduit de fumée - Maße des Rauchrohrs  
Dimensiones cañón de humo

Rivestimento in ceramica/ Ceramic cladding /  
Revêtement en céramique / Verkleidung aus Keramik /  
Revestimiento de cerámica

## Diana S

45,5 x 48,5 x 91 cm - 100 Kg



**9 kW** Potenza bruciata max - Heat input max - Puissance thermique au foyer maxi. - Max. Brennleistung - Potencia térmica al hogar máx.

**7 kW** Potenza termica globale (resa max) kW - Heat output (max. performance) - Puissance thermique globale (performance max) - Gesamtwärmeleistung (max. Leistung) - Potencia térmica total (cedida)

**~77%** Rendimento - Efficiency - Rendement - Wirkungsgrad Rendimiento

**1,5÷2,5 Kg/h** Quantità di legna consigliata - Quantity of wood suggested  
Quantité de bois préconisée - Empfohlene Holzmenge - Cantidad de leña recomendada

**25 cm** Pezzatura - Length - Taille - Scheitgröße - Tamaño

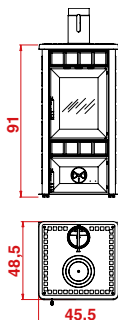
**Ø 12 cm** Uscita fumi superiore - Upper Flue gas outlet - Sortie des fumées sur le dessus - Oberer Rauchausgang - Empalme humos superior

**Ø 15 cm - h ≥ 450** Dimensioni canna fumaria - Flue dimensions  
**Ø 20 cm - h ≥ 350** Dimensions conduit de fumée - Maße des Rauchrohrs  
Dimensiones cañón de humo

Rivestimento in acciaio verniciato con inserti in ceramica/ Lacquered steel cladding with ceramic inserts/  
Revêtement en acier laqué avec bandeaux en céramique/  
Verkleidung aus lackiertem Stahl mit Einsätzen aus Keramik/  
Revestimiento de acero pintado con detalles de cerámica.

## Dory S

45,5 x 48,5 x 91 cm - 100 Kg



**9 kW** Potenza bruciata max - Heat input max - Puissance thermique au foyer maxi. - Max. Brennleistung - Potencia térmica al hogar máx.

**7 kW** Potenza termica globale (resa max) kW - Heat output (max. performance) - Puissance thermique globale (performance max) - Gesamtwärmeleistung (max. Leistung) - Potencia térmica total (cedida)

**> 77%** Rendimento - Efficiency - Rendement - Wirkungsgrad Rendimiento

**1,5÷2,5 Kg/h** Quantità di legna consigliata - Quantity of wood suggested  
Quantité de bois préconisée - Empfohlene Holzmenge - Cantidad de leña recomendada

**25 cm** Pezzatura - Length - Taille - Scheitgröße - Tamaño

**Ø 12 cm** Uscita fumi superiore - Upper Flue gas outlet - Sortie des fumées sur le dessus - Oberer Rauchausgang - Empalme humos superior

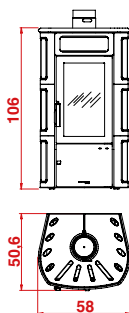
**Ø 15 cm - h ≥ 450** Dimensioni canna fumaria - Flue dimensions  
**Ø 20 cm - h ≥ 350** Dimensions conduit de fumée - Maße des Rauchrohrs  
Dimensiones cañón de humo

Rivestimento in acciaio verniciato con inserti in ceramica/  
Lacquered steel cladding with ceramic inserts/  
Revêtement en acier laqué avec bandeaux en céramique/  
Verkleidung aus lackiertem Stahl mit Einsätzen aus Keramik/  
Revestimiento de acero pintado con detalles de cerámica.



## Elisa

58 x 50,6 x 106 cm - 160 kg



**11 kW** Potenza bruciata max - Heat input max - Puissance thermique au foyer maxi. - Max. Brennleistung - Potencia térmica al hogar máx.

**9,7 kW** Potenza termica globale (resa max) kW - Heat output (max. performance) - Puissance thermique globale (performance max) - Gesamtwärmeleistung (max. Leistung) - Potencia térmica total (cedida)

**~88,3%** Rendimento - Efficiency - Rendement - Wirkungsgrad Rendimiento

**2÷3 Kg/h** Quantità di legna consigliata - Quantity of wood suggested  
Quantité de bois préconisée - Empfohlene Holzmenge - Cantidad de leña recomendada

**25 cm** Pezzatura - Length - Taille - Scheitgröße - Tamaño

**Ø 15 cm** Uscita fumi superiore - Upper Flue gas outlet - Sortie des fumées sur le dessus - Oberer Rauchausgang - Empalme humos superior

**Ø 15 cm - h ≥ 400** Dimensioni canna fumaria - Flue dimensions  
**Ø 20 cm - h ≥ 350** Dimensions conduit de fumée - Maße des Rauchrohrs  
Dimensiones cañón de humo

Rivestimento in ceramica / Ceramic cladding /  
Revêtement en céramique / Keramikverkleidung /  
Revestimiento de cerámica.



# Elisa c/forno

w/oven / a/four  
mit Backofen / c/horno

60,5 x 52 x 140 cm - 180 Kg

26 x 23 x 36 cm dimensioni forno



**11 kW** Potenza bruciata max - Heat input max - Puissance thermique au foyer maxi. - Max. Brennleistung - Potencia térmica al hogar máx.

**9,7 kW** Potenza termica globale (resa max) kW - Heat output (max. performance) - Puissance thermique globale (performance max) - Gesamtwärmeleistung (max. Leistung) - Potencia térmica total (cedida)

**~88,3%** Rendimento - Efficiency - Rendement - Wirkungsgrad  
Rendimiento

**2+3 Kg/h** Quantità di legna consigliata - Quantity of wood suggested  
Quantité de bois préconisée - Empfohlene Holzmenge -  
Cantidad de leña recomendada

**25 cm** Pezzatura - Length - Taille - Scheitgröße - Tamaño

**Ø 15 cm** Uscita fumi superiore - Upper Flue gas outlet - Sortie des fumées sur le dessus - Oberer Rauchausgang - Empalme humos superior

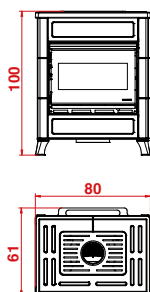
**Ø 15 cm - h ≥ 400** Dimensioni canna fumaria - Flue dimensions  
**Ø 20 cm - h ≥ 350** Dimensions conduit de fumée - Maße des Rauchrohrs  
Dimensiones cañón de humo

Rivestimento in ceramica / Ceramic cladding /  
Revêtement en céramique / Keramikverkleidung /  
Revestimiento de cerámica.



# Elsa

80 x 61 x 100 cm - 225 Kg



**8,5 kW** Potenza bruciata max - Heat input max - Puissance thermique au foyer maxi. - Max. Brennleistung - Potencia térmica al hogar máx.

**6,5 kW** Potenza termica globale (resa max) kW - Heat output (max. performance) - Puissance thermique globale (performance max) - Gesamtwärmeleistung (max. Leistung) - Potencia térmica total (cedida)

**>76%** Rendimento - Efficiency - Rendement - Wirkungsgrad  
Rendimiento

**2,5 Kg/h** Quantità di legna consigliata - Quantity of wood suggested  
Quantité de bois préconisée - Empfohlene Holzmenge -  
Cantidad de leña recomendada

**25 cm** Pezzatura - Length - Taille - Scheitgröße - Tamaño

**Ø 15 cm** Uscita fumi superiore - Upper Flue gas outlet - Sortie des fumées sur le dessus - Oberer Rauchausgang - Empalme humos superior

**Ø 15 cm - h ≥ 350** Dimensioni canna fumaria - Flue dimensions  
Dimensions conduit de fumée - Maße des Rauchrohrs  
Dimensiones cañón de humo

Rivestimento in ceramica / Ceramic cladding /  
Revêtement en céramique / Keramikverkleidung /  
Revestimiento de cerámica.

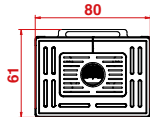
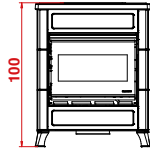




# Elsa Star c/accumulo

with heat accumulator / avec accumulateur  
mit Speichermasse / con acumulación

80 x 61 x 100 cm - 345 Kg



**8 kW** Potenza bruciata max - Heat input max - Puissance thermique au foyer maxi. - Max. Brennleistung - Potencia térmica al hogar máx.

**6 kW** Potenza termica globale (resa max) kW - Heat output (max. performance) - Puissance thermique globale (performance max) - Gesamtwärmeleistung (max. Leistung) - Potencia térmica total (cedida)

**78,4%** Rendimento - Efficiency - Rendement - Wirkungsgrad  
Rendimiento

**2,5 Kg/h** Quantità di legna consigliata - Quantity of wood suggested  
Quantité de bois préconisée - Empfohlene Holzmenge -  
Cantidad de leña recomendada

**25 cm** Pezzatura - Length - Taille - Scheitgröße - Tamaño

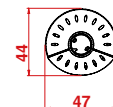
**Ø 15 cm** Uscita fumi superiore - Upper Flue gas outlet - Sortie des fumées sur le dessus - Oberer Rauchausgang - Empalme humos superior

**Ø 15 cm - h ≥ 350** Dimensioni canna fumaria - Flue dimensions  
Dimensions conduit de fumée - Maße des Rauchrohrs  
Dimensiones cañón de humo

Rivestimento in ceramica / Ceramic cladding /  
Revêtement en céramique / Keramikverkleidung /  
Revestimiento de cerámica.

# Erica

47 x 44 x 120 cm - 145 Kg



**10 kW** Potenza bruciata max - Heat input max - Puissance thermique au foyer maxi. - Max. Brennleistung - Potencia térmica al hogar máx.

**8 kW** Potenza termica globale (resa max) kW - Heat output (max. performance) - Puissance thermique globale (performance max) - Gesamtwärmeleistung (max. Leistung) - Potencia térmica total (cedida)

**~80%** Rendimento - Efficiency - Rendement - Wirkungsgrad  
Rendimiento

**~2,5 Kg/h** Quantità di legna consigliata - Quantity of wood suggested  
Quantité de bois préconisée - Empfohlene Holzmenge -  
Cantidad de leña recomendada

**25 cm** Pezzatura - Length - Taille - Scheitgröße - Tamaño

**Ø 15 cm** Uscita fumi posteriore/superiore - Rear/top Flue gas outlet -  
Sortie des fumées arrière ou sur le dessus - Hinterer/oberer  
Rauchausgang - Empalme humos posterior/superior

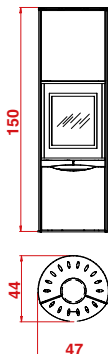
**Ø 15 cm - h ≥ 400** Dimensioni canna fumaria - Flue dimensions  
Dimensions conduit de fumée - Maße des Rauchrohrs  
Dimensiones cañón de humo

Forma ellittica con rivestimento in acciaio / Elliptic shape  
clad in steel / Forme elliptique avec revêtement en acier /  
Ellipsenform mit Verkleidung aus Stahl / Forma elíptica y  
revestimiento de acero

# Erica c/accumulo

with heat accumulator / avec accumulateur  
mit Speichermasse / con acumulación

47 x 44 x 150 cm - 206 Kg



**10 kW** Potenza bruciata max - Heat input max - Puissance thermique au foyer maxi. - Max. Brennleistung - Potencia térmica al hogar máx.

**8 kW** Potenza termica globale (resa max) kW - Heat output (max. performance) - Puissance thermique globale (performance max) - Gesamtwärmeleistung (max. Leistung) - Potencia térmica total (cedida)

**~83%** Rendimento - Efficiency - Rendement - Wirkungsgrad  
Rendimiento

**~2,5 Kg/h** Quantità di legna consigliata - Quantity of wood suggested  
Quantité de bois préconisée - Empfohlene Holzmenge -  
Cantidad de leña recomendada

**25 cm** Pezzatura - Length - Taille - Scheitgröße - Tamaño

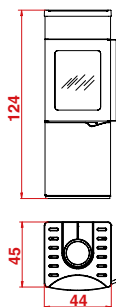
**Ø 15 cm** Uscita fumi posteriore/superiore - Rear/top Flue gas outlet -  
Sortie des fumées arrière ou sur le dessus - Hinterer/oberer  
Rauchausgang - Empalme humos posterior/superior

**Ø 15 cm - h ≥ 400** Dimensioni canna fumaria - Flue dimensions  
Dimensions conduit de fumée - Maße des Rauchrohrs  
Dimensiones cañón de humo

Forma ellittica con rivestimento in acciaio / Elliptic shape  
clad in steel / Forme elliptique avec revêtement en acier /  
Ellipsenform mit Verkleidung aus Stahl / Forma elíptica y  
revestimiento de acero

# Eva S

44 x 45 x 124 cm - 170 Kg



**9 kW** Potenza bruciata max - Heat input max - Puissance thermique au foyer maxi. - Max. Brennleistung - Potencia térmica al hogar máx.

**7 kW** Potenza termica globale (resa max) kW - Heat output (max. performance) - Puissance thermique globale (performance max) - Gesamtwärmeleistung (max. Leistung) - Potencia térmica total (cedida)

**~77%** Rendimento - Efficiency - Rendement - Wirkungsgrad  
Rendimiento

**2+3 Kg/h** Quantità di legna consigliata - Quantity of wood suggested  
Quantité de bois préconisée - Empfohlene Holzmenge -  
Cantidad de leña recomendada

**33 cm** Pezzatura (in verticale) - Length (arranged vertically) - Taille  
(verticalement) - Scheitgröße (Senkrechte) - Tamaño (en vertical)

**Ø 15 cm** Uscita fumi superiore - Upper Flue gas outlet - Sortie des  
fumées sur le dessus - Oberer Rauchausgang - Empalme  
humos superior

**Ø 15 cm - h >350** Dimensioni canna fumaria - Flue dimensions  
Dimensions conduit de fumée - Maße des Rauchrohrs  
Dimensiones cañón de humo

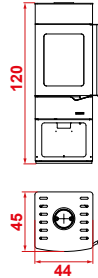
Rivestimento in ceramica, acciaio o pietra ollare /  
Ceramic, steel or soapstone cladding / Revêtement en  
céramique, en acier ou en pierre ollaire / Verkleidung  
aus Keramik, Stahl oder Speckstein / Revestimiento de  
cerámica, acero o piedra ollar.



# Eva S<sub>c/vano aperto</sub>

with open firewood shelf/ avec réserve de bois  
mit offener Holzablage/ con compartimento abierto

**44 x 45 x 120 cm - ~168 Kg**



**9 kW** Potenza bruciata max - Heat input max - Puissance thermique au foyer maxi. - Max. Brennleistung - Potencia térmica al hogar máx.

**7 kW** Potenza termica globale (resa max) kW - Heat output (max. performance) - Puissance thermique globale (performance max) - Gesamtwärmeleistung (max. Leistung) - Potencia térmica total (cedida)

**~77%** Rendimento - Efficiency - Rendement - Wirkungsgrad  
Rendimiento

**~2-3 Kg/h** Quantità di legna consigliata - Quantity of wood suggested  
Quantité de bois préconisée - Empfohlene Holzmenge -  
Cantidad de leña recomendada

**33 cm** Pezzatura (in verticale) - Length (arranged vertically) - Taille (verticalement) - Scheitgröße (Senkrechte) - Tamaño (en vertical)

**Ø 15 cm** Uscita fumi superiore - Upper Flue gas outlet - Sortie des fumées sur le dessus - Oberer Rauchausgang - Empalme humos superior

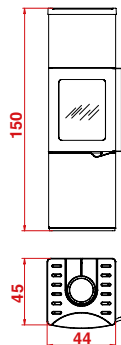
**Ø 15 cm - h >350** Dimensioni canna fumaria - Flue dimensions  
Dimensions conduit de fumée - Maße des Rauchrohrs  
Dimensiones cañón de humo

Rivestimento in ceramica, acciaio o pietra ollare /  
Ceramic, steel or soapstone cladding / Revêtement en  
céramique, en acier ou en pierre ollaire / Verkleidung  
aus Keramik, Stahl oder Speckstein / Revestimiento de  
cerámica, acero o piedra ollar.

# Eva S<sub>c/accumulo</sub>

with heat accumulator / avec accumulateur  
mit Speichermasse / con acumulación

**44 x 45 x 150 cm - 230 Kg**



**9 kW** Potenza bruciata max - Heat input max - Puissance thermique au foyer maxi. - Max. Brennleistung - Potencia térmica al hogar máx.

**7 kW** Potenza termica globale (resa max) kW - Heat output (max. performance) - Puissance thermique globale (performance max) - Gesamtwärmeleistung (max. Leistung) - Potencia térmica total (cedida)

**~77%** Rendimento - Efficiency - Rendement - Wirkungsgrad  
Rendimiento

**2÷3 Kg/h** Quantità di legna consigliata - Quantity of wood suggested  
Quantité de bois préconisée - Empfohlene Holzmenge -  
Cantidad de leña recomendada

**33 cm** Pezzatura (in verticale) - Length (arranged vertically) - Taille (verticalement) - Scheitgröße (Senkrechte) - Tamaño (en vertical)

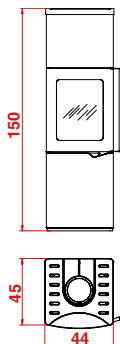
**Ø 15 cm** Uscita fumi superiore - Upper Flue gas outlet - Sortie des fumées sur le dessus - Oberer Rauchausgang - Empalme humos superior

**Ø 15 cm - h >350** Dimensioni canna fumaria - Flue dimensions  
Dimensions conduit de fumée - Maße des Rauchrohrs  
Dimensiones cañón de humo

Rivestimento in ceramica, acciaio o pietra ollare /  
Ceramic, steel or soapstone cladding / Revêtement en  
céramique, en acier ou en pierre ollaire / Verkleidung  
aus Keramik, Stahl oder Speckstein / Revestimiento de  
cerámica, acero o piedra ollar.

# Eva S ventilata

44 x 45 x 150 cm - 180 kg



**9 kW** Potenza bruciata max - Heat input max - Puissance thermique au foyer maxi. - Max. Brennleistung - Potencia térmica al hogar máx.

**7 kW** Potenza termica globale (resa max) kW - Heat output (max. performance) - Puissance thermique globale (performance max) - Gesamtwärmeleistung (max. Leistung) - Potencia térmica total (cedida)

**~77%** Rendimento - Efficiency - Rendement - Wirkungsgrad Rendimiento

**~2-3 Kg/h** Quantità di legna consigliata - Quantity of wood suggested  
Quantité de bois préconisée - Empfohlene Holzmenge - Cantidad de leña recomendada

**33 cm** Pezzatura (in verticale) - Length (arranged vertically) - Taille (verticalement) - Scheitgröße (Senkrechte) - Tamaño (en vertical)

**Ø 15 cm** Uscita fumi superiore - Upper Flue gas outlet - Sortie des fumées sur le dessus - Oberer Rauchausgang - Empalme humos superior

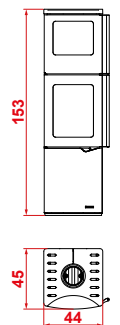
**Ø 15 cm - h > 350** Dimensioni canna fumaria - Flue dimensions  
Dimensions conduit de fumée - Maße des Rauchrohrs  
Dimensiones cañón de humo

Rivestimento in acciaio antracite / Steel cladding lacquered in anthracite / Revêtement en acier laqué anthracite / Verkleidung aus lackiertem Stahl Farbe Anthrazit / Revestimiento de acero pintado en antracita.

# Eva S c/forno

with oven / avec four  
mit Backofen / con horno

44 x 45 x 150 cm - ~230 Kg



**9 kW** Potenza bruciata max - Heat input max - Puissance thermique au foyer maxi. - Max. Brennleistung - Potencia térmica al hogar máx.

**7 kW** Potenza termica globale (resa max) kW - Heat output (max. performance) - Puissance thermique globale (performance max) - Gesamtwärmeleistung (max. Leistung) - Potencia térmica total (cedida)

**~77%** Rendimento - Efficiency - Rendement - Wirkungsgrad Rendimiento

**~2-3 Kg/h** Quantità di legna consigliata - Quantity of wood suggested  
Quantité de bois préconisée - Empfohlene Holzmenge - Cantidad de leña recomendada

**33 cm** Pezzatura (in verticale) - Length (arranged vertically) - Taille (verticalement) - Scheitgröße (Senkrechte) - Tamaño (en vertical)

**Ø 15 cm** Uscita fumi superiore - Upper Flue gas outlet - Sortie des fumées sur le dessus - Oberer Rauchausgang - Empalme humos superior

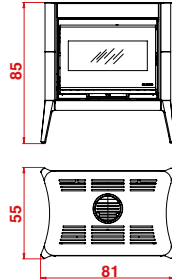
**Ø 15 cm - h > 350** Dimensioni canna fumaria - Flue dimensions  
Dimensions conduit de fumée - Maße des Rauchrohrs  
Dimensiones cañón de humo

Rivestimento in ceramica, acciaio o pietra ollare / Ceramic, steel or soapstone cladding / Revêtement en céramique, en acier ou en pierre ollaire / Verkleidung aus Keramik, Stahl oder Speckstein / Revestimiento de cerámica, acero o piedra ollar.



# Giselle

81 x 55 x 85 cm - 190 kg



**12,4 kW** Potenza bruciata max - Heat input max - Puissance thermique au foyer maxi. - Max. Brennleistung - Potencia térmica al hogar máx.

**9,5 kW** Potenza termica globale (resa max) kW - Heat output (max. performance) - Puissance thermique globale (performance max) - Gesamtwärmeleistung (max. Leistung) - Potencia térmica total (cedida)

**~76,6%** Rendimento - Efficiency - Rendement - Wirkungsgrad  
Rendimiento

**~2,5 Kg/h** Quantità di legna consigliata - Quantity of wood suggested  
Quantité de bois préconisée - Empfohlene Holzmenge -  
Cantidad de leña recomendada

**25 cm** Pezzatura - Length - Taille - Scheitgröße - Tamaño

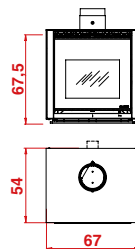
**Ø 16 cm** Uscita fumi superiore - Upper Flue gas outlet - Sortie des fumées sur le dessus - Oberer Rauchausgang - Empalme humos superior

**Ø 16 cm - h ≥ 400** Dimensioni canna fumaria - Flue dimensions  
**Ø 18 cm - h ≥ 350** Dimensions conduit de fumée - Maße des Rauchrohrs  
Dimensiones cañón de humo

Rivestimento in acciaio verniciato / Lacquered steel cladding / Revêtement en acier laqué / Verkleidung aus lackiertem Stahl / Revestimiento de acero pintado

# Iki Square

67 x 54 x 67,5 cm - 235 Kg



**10,5 kW** Potenza bruciata max - Heat input max - Puissance thermique au foyer maxi. - Max. Brennleistung - Potencia térmica al hogar máx.

**8,5 kW** Potenza termica globale (resa max) kW - Heat output (max. performance) - Puissance thermique globale (performance max) - Gesamtwärmeleistung (max. Leistung) - Potencia térmica total (cedida)

**~81,3%** Rendimento - Efficiency - Rendement - Wirkungsgrad  
Rendimiento

**~2,5 Kg/h** Quantità di legna consigliata - Quantity of wood suggested  
Quantité de bois préconisée - Empfohlene Holzmenge -  
Cantidad de leña recomendada

**25cm** Pezzatura - Length - Taille - Scheitgröße - Tamaño

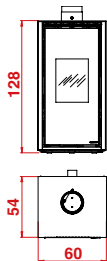
**Ø 18 cm** Uscita fumi superiore - Upper Flue gas outlet - Sortie des fumées sur le dessus - Oberer Rauchausgang - Empalme humos superior

**Ø 18 cm - h ≥ 350** Dimensioni canna fumaria - Flue dimensions  
Dimensions conduit de fumée - Maße des Rauchrohrs  
Dimensiones cañón de humo

Struttura in acciaio verniciata / Structure in painted steel;  
/ Structure en acier laqué / Struktur aus lackiertem Stahl /  
Estructura de acero pintado.

# Iki Up

60x 54 x 128 cm - 240 kg



**12 kW** Potenza bruciata max - Heat input max - Puissance thermique au foyer maxi. - Max. Brennleistung - Potencia térmica al hogar máx.

**10 kW** Potenza termica globale (resa max) kW - Heat output (max. performance) - Puissance thermique globale (performance max) - Gesamtwärmeleistung (max. Leistung) - Potencia térmica total (cedida)

**~82%** Rendimento - Efficiency - Rendement - Wirkungsgrad Rendimiento

**1,5÷3 Kg/h** Quantità di legna consigliata - Quantity of wood suggested  
Quantité de bois préconisée - Empfohlene Holzmenge - Cantidad de leña recomendada

**25 cm** Pezzatura - Length - Taille - Scheitgröße - Tamaño

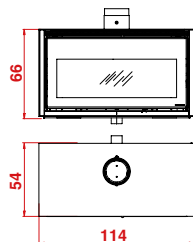
**Ø 18 cm** Uscita fumi superiore - Upper Flue gas outlet - Sortie des fumées sur le dessus - Oberer Rauchausgang - Empalme humos superior

**Ø 18 cm - h ≥ 350** Dimensioni canna fumaria - Flue dimensions  
Dimensions conduit de fumée - Maße des Rauchrohrs  
Dimensiones cañón de humo

Struttura in acciaio verniciata / Structure in painted steel;  
/ Structure en acier laqué / Struktur aus lackiertem Stahl / Estructura de acero pintado.

# Iki 16:9

114x 54 x 66 cm - 278 kg



**15,4 kW** Potenza bruciata max - Heat input max - Puissance thermique au foyer maxi. - Max. Brennleistung - Potencia térmica al hogar máx.

**12 kW** Potenza termica globale (resa max) kW - Heat output (max. performance) - Puissance thermique globale (performance max) - Gesamtwärmeleistung (max. Leistung) - Potencia térmica total (cedida)

**~78,2%** Rendimento - Efficiency - Rendement - Wirkungsgrad Rendimiento

**2,5÷3,6 Kg/h** Quantità di legna consigliata - Quantity of wood suggested  
Quantité de bois préconisée - Empfohlene Holzmenge - Cantidad de leña recomendada

**33 cm** Pezzatura - Length - Taille - Scheitgröße - Tamaño

**Ø 18 cm** Uscita fumi superiore - Upper Flue gas outlet - Sortie des fumées sur le dessus - Oberer Rauchausgang - Empalme humos superior

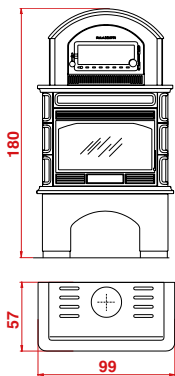
**Ø 18 cm - h ≥ 400** Dimensioni canna fumaria - Flue dimensions  
Dimensions conduit de fumée - Maße des Rauchrohrs  
Dimensiones cañón de humo

Struttura in acciaio verniciata / Structure in painted steel;  
/ Structure en acier laqué / Struktur aus lackiertem Stahl / Estructura de acero pintado.

# Ingrid c/forno

with oven / avec four  
mit Backofen / con horno

99 x 57 x 180 cm - 360 Kg



**15 kW** Potenza bruciata max - Heat input max - Puissance thermique au foyer maxi. - Max. Brennleistung - Potencia térmica al hogar máx.

**12,5 kW** Potenza termica globale (resa max) kW - Heat output (max. performance) - Puissance thermique globale (performance max) - Gesamtwärmeleistung (max. Leistung) - Potencia térmica total (cedida)

**~83,3%** Rendimento - Efficiency - Rendement - Wirkungsgrad  
Rendimiento

**~2,5÷3,5 Kg/h** Quantità di legna consigliata - Quantity of wood suggested  
Quantité de bois préconisée - Empfohlene Holzmenge - Cantidad de leña recomendada

**25 cm** Pezzatura - Length - Taille - Scheitgröße - Tamaño

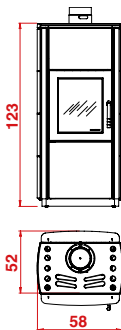
**Ø 20 cm** Uscita fumi superiore - Upper Flue gas outlet - Sortie des fumées sur le dessus - Oberer Rauchausgang - Empalme humos superior

**Ø 20 cm - h ≥ 350** Dimensioni canna fumaria - Flue dimensions  
**Ø 18 cm - h ≥ 450** Dimensions conduit de fumée - Maße des Rauchrohrs  
Dimensiones cañón de humo

Rivestimento in ceramica / Ceramic cladding /  
Revêtement en céramique / Verkleidung aus Keramik /  
Revestimiento de cerámica

# Livia

58 x 52 x 123 cm - 170 Kg



**10,5 kW** Potenza bruciata max - Heat input max - Puissance thermique au foyer maxi. - Max. Brennleistung - Potencia térmica al hogar máx.

**9 kW** Potenza termica globale (resa max) kW - Heat output (max. performance) - Puissance thermique globale (performance max) - Gesamtwärmeleistung (max. Leistung) - Potencia térmica total (cedida)

**~86%** Rendimento - Efficiency - Rendement - Wirkungsgrad  
Rendimiento

**2,5 Kg/h** Quantità di legna consigliata - Quantity of wood suggested  
Quantité de bois préconisée - Empfohlene Holzmenge - Cantidad de leña recomendada

**25cm** Pezzatura - Length - Taille - Scheitgröße - Tamaño

**Ø 15 cm** Uscita fumi superiore - Upper Flue gas outlet - Sortie des fumées sur le dessus - Oberer Rauchausgang - Empalme humos superior

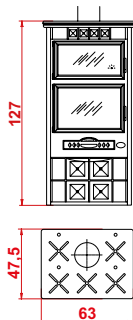
**Ø 15 cm - h ≥ 400** Dimensioni canna fumaria - Flue dimensions  
Dimensions conduit de fumée - Maße des Rauchrohrs  
Dimensiones cañón de humo

Rivestimento in acciaio verniciato, ceramica o pietra ollare / Lacquered steel, ceramic or soapstone cladding / Revêtement en acier laqué, céramique ou pierre ollaire / Verkleidung aus lackiertem Stahl, Keramik oder Speckstein / Revestimiento de acero pintado, cerámica o piedra ollar.

# Luisa c/forno

with oven / avec four  
mit Backofen / con horno

63 x 47,5 x 127 cm - 168 Kg



**12,4 kW** Potenza bruciata max - Heat input max - Puissance thermique au foyer maxi. - Max. Brennleistung - Potencia térmica al hogar máx.

**9,2 kW** Potenza termica globale (resa max) kW - Heat output (max. performance) - Puissance thermique globale (performance max) - Gesamtwärmeleistung (max. Leistung) - Potencia térmica total (cedida)

**74%** Rendimento - Efficiency - Rendement - Wirkungsgrad  
Rendimiento

**2,5÷3 Kg/h** Quantità di legna consigliata - Quantity of wood suggested  
Quantité de bois préconisée - Empfohlene Holzmenge - Cantidad de leña recomendada

**33 cm** Pezzatura - Length - Taille - Scheitgröße - Tamaño

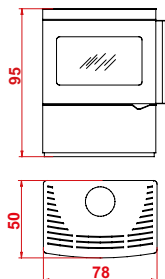
**Ø 15 cm** Uscita fumi superiore - Upper Flue gas outlet - Sortie des fumées sur le dessus - Oberer Rauchausgang - Empalme humos superior

**Ø 15 cm - h ≥ 400** Dimensioni canna fumaria - Flue dimensions  
**Ø 20 cm - h ≥ 350** Dimensions conduit de fumée - Maße des Rauchrohrs  
Dimensiones cañón de humo

Rivestimento in ceramica / Ceramic cladding /  
Revêtement en céramique / Verkleidung aus Keramik /  
Revestimiento de cerámica

# Nicole

78 x 50 x 95 cm - 130 Kg



**10 kW** Potenza bruciata max - Heat input max - Puissance thermique au foyer maxi. - Max. Brennleistung - Potencia térmica al hogar máx.

**8 kW** Potenza termica globale (resa max) kW - Heat output (max. performance) - Puissance thermique globale (performance max) - Gesamtwärmeleistung (max. Leistung) - Potencia térmica total (cedida)

**~80%** Rendimento - Efficiency - Rendement - Wirkungsgrad  
Rendimiento

**~2,45 Kg/h** Quantità di legna consigliata - Quantity of wood suggested  
Quantité de bois préconisée - Empfohlene Holzmenge - Cantidad de leña recomendada

**25÷50 cm** Pezzatura - Length - Taille - Scheitgröße - Tamaño

**Ø 15 cm** Uscita fumi posteriore/superiore - Rear/top Flue gas outlet - Sortie des fumées arrière ou sur le dessus - Hinterer/oberer Rauchausgang - Empalme humos posterior/superior

**Ø 15 cm - h > 350** Dimensioni canna fumaria - Flue dimensions  
Dimensions conduit de fumée - Maße des Rauchrohrs  
Dimensiones cañón de humo

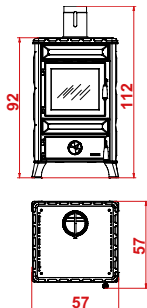
Rivestimento in ghisa, acciaio o pietra ollare / Steel, cast iron or soapstone cladding / Revêtement en fonte, en acier ou en pierre ollaire / Verkleidung aus Gusseisen, Stahl oder Speckstein / Revestimiento de hierro fundido, acero o piedra ollar.





# Oscar

57 x 57 x 92 cm - 145 Kg



**10 kW** Potenza bruciata max - Heat input max - Puissance thermique au foyer maxi. - Max. Brennleistung - Potencia térmica al hogar máx.

**8 kW** Potenza termica globale (resa max) kW - Heat output (max. performance) - Puissance thermique globale (performance max) - Gesamtwärmeleistung (max. Leistung) - Potencia térmica total (cedida)

**~78%** Rendimento - Efficiency - Rendement - Wirkungsgrad  
Rendimiento

**2,5 Kg/h** Quantità di legna consigliata - Quantity of wood suggested  
Quantité de bois préconisée - Empfohlene Holzmenge -  
Cantidad de leña recomendada

**33 cm** Pezzatura - Length - Taille - Scheitgröße - Tamaño

**Ø 15 cm** Uscita fumi superiore - Upper Flue gas outlet - Sortie des fumées sur le dessus - Oberer Rauchausgang - Empalme humos superior

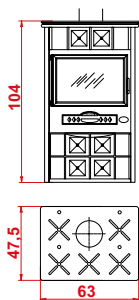
**Ø 15 cm - h > 350** Dimensioni canna fumaria - Flue dimensions  
Dimensions conduit de fumée - Maße des Rauchrohrs  
Dimensiones cañón de humo

Disponibile nelle versioni ghisa, ceramica o pietra ollare / Available in the cast iron, ceramic or soapstone versions / Disponible dans les versions en fonte, en céramique ou en pierre ollaire / In den Versionen Gusseisen, Keramik oder Speckstein lieferbar / Disponible en las versiones de hierro fundido, cerámica o piedra ollar.



# Rebecca

63 x 47,5 x 104 cm - 145 Kg



**13,4 kW** Potenza bruciata max - Heat input max - Puissance thermique au foyer maxi. - Max. Brennleistung - Potencia térmica al hogar máx.

**9,8 kW** Potenza termica globale (resa max) kW - Heat output (max. performance) - Puissance thermique globale (performance max) - Gesamtwärmeleistung (max. Leistung) - Potencia térmica total (cedida)

**~73%** Rendimento - Efficiency - Rendement - Wirkungsgrad  
Rendimiento

**2,5+3 Kg/h** Quantità di legna consigliata - Quantity of wood suggested  
Quantité de bois préconisée - Empfohlene Holzmenge -  
Cantidad de leña recomendada

**33 cm** Pezzatura - Length - Taille - Scheitgröße - Tamaño

**Ø 15 cm** Uscita fumi posteriore/superiore - Rear/top Flue gas outlet - Sortie des fumées arrière ou sur le dessus - Hinterer/oberer Rauchausgang - Empalme humos posterior/superior

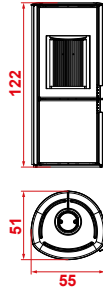
**Ø 15 cm - h ≥ 400** Dimensioni canna fumaria - Flue dimensions  
**Ø 20 cm - h ≥ 350** Dimensions conduit de fumée - Maße des Rauchrohrs  
Dimensiones cañón de humo

Rivestimento in ceramica / Ceramic cladding / Revêtement en céramique / Verkleidung aus Keramik / Revestimiento de cerámica



# Sofia

55 x 51 x 122 cm - 140 Kg



**9 kW** Potenza bruciata max - Heat input max - Puissance thermique au foyer maxi. - Max. Brennleistung - Potencia térmica al hogar máx.

**7 kW** Potenza termica globale (resa max) kW - Heat output (max. performance) - Puissance thermique globale (performance max) - Gesamtwärmeleistung (max. Leistung) - Potencia térmica total (cedida)

**~77%** Rendimento - Efficiency - Rendement - Wirkungsgrad  
Rendimiento

**~2-3 Kg/h** Quantità di legna consigliata - Quantity of wood suggested  
Quantité de bois préconisée - Empfohlene Holzmenge -  
Cantidad de leña recomendada

**33 cm** Pezzatura (in verticale) - Length (arranged vertically) - Taille (verticalement) - Scheitgröße (Senkrechte) - Tamaño (en vertical)

**Ø 15 cm** Uscita fumi superiore - Upper Flue gas outlet - Sortie des fumées sur le dessus - Oberer Rauchausgang - Empalme humos superior

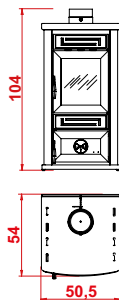
**Ø 15 cm - h > 350** Dimensioni canna fumaria - Flue dimensions  
Dimensions conduit de fumée - Maße des Rauchrohrs  
Dimensiones cañón de humo

Rivestimento acciaio verniciato e top in ceramica / Painted steel cladding with a ceramic top / Revêtement en acier laqué et dessus en céramique / Verkleidung aus lackiertem Stahl und Abdeckplatte aus Keramik / Revestimiento de acero pintado y parte superior de cerámica.



# Stella

50,5 x 54 x 104 cm - 140 Kg



**13,4 kW** Potenza bruciata max - Heat input max - Puissance thermique au foyer maxi. - Max. Brennleistung - Potencia térmica al hogar máx.

**10,4 kW** Potenza termica globale (resa max) kW - Heat output (max. performance) - Puissance thermique globale (performance max) - Gesamtwärmeleistung (max. Leistung) - Potencia térmica total (cedida)

**~77,3%** Rendimento - Efficiency - Rendement - Wirkungsgrad  
Rendimiento

**~3 Kg/h** Quantità di legna consigliata - Quantity of wood suggested  
Quantité de bois préconisée - Empfohlene Holzmenge -  
Cantidad de leña recomendada

**25 cm** Pezzatura - Length - Taille - Scheitgröße - Tamaño

**Ø 15 cm** Uscita fumi superiore - Upper Flue gas outlet - Sortie des fumées sur le dessus - Oberer Rauchausgang - Empalme humos superior

**Ø 15 cm - h ≥ 400** Dimensioni canna fumaria - Flue dimensions  
**Ø 20 cm - h ≥ 350** Dimensions conduit de fumée - Maße des Rauchrohrs  
Dimensiones cañón de humo

Rivestimento in ceramica / Ceramic cladding / Revêtement en céramique / Verkleidung aus Keramik / Revestimiento de cerámica



# Stella<sub>c</sub>/forno

with oven / avec four  
mit Backofen / con horno

**50,5 x 54 x 133,5 cm - 150 Kg**

**26 x 36 x 23 cm dimensione forno**



**13 kW** Potenza bruciata max - Heat input max - Puissance thermique au foyer maxi. - Max. Brennleistung - Potencia térmica al hogar máx.

**9,8 kW** Potenza termica globale (resa max) kW - Heat output (max. performance) - Puissance thermique globale (performance max) - Gesamtwärmeleistung (max. Leistung) - Potencia térmica total (cedida)

**~75%** Rendimento - Efficiency - Rendement - Wirkungsgrad  
Rendimiento

**~3 Kg/h** Quantità di legna consigliata - Quantity of wood suggested  
Quantité de bois préconisée - Empfohlene Holzmenge -  
Cantidad de leña recomendada

**25 cm** Pezzatura - Length - Taille - Scheitgröße - Tamaño

**Ø 15 cm** Uscita fumi superiore - Upper Flue gas outlet - Sortie des fumées sur le dessus - Oberer Rauchausgang - Empalme humos superior

**Ø 15 cm - h ≥ 400**

Dimensioni canna fumaria - Flue dimensions

**Ø 20 cm - h ≥ 350**

Dimensions conduit de fumée - Maße des Rauchrohrs  
Dimensiones cañón de humo

Rivestimento in ceramica / Ceramic cladding /

Revêtement en céramique / Verkleidung aus Keramik /  
Revestimiento de cerámica

# Sphera idro

65 x 59 x 138,8 cm - 250 Kg



## 10 IDRO

**12,2 kW** Potenza bruciata max - Max heat input - Puissance maxi. brûlée - Max. Brennleistung - Máx. potencia quemada

**10,6 kW** Potenza termica nominale - Heat output - Puissance thermique nominale Gesamtwärmeleistung - Potencia térmica nominal

**7,8 kW** Potenza termica diretta all'acqua - Water heat output Puissance thermique cédée à l'eau - Nutzwärmeleistung zum Wasser - Potencia térmica directa al agua

**~87%** Rendimento medio - Average heat efficiency Rendement moyen - Durchschnittlicher Wirkungsgrad Rendimiento medio

**1,5÷2,8 Kg/h** Quantità di legna consigliata - Quantity of wood suggested - Quantité de bois préconisée - Empfohlene Holzmenge - Cantidad de leña recomendada

**25 cm** Pezzatura - Length - Taille - Scheitgröße - Tamaño

**Ø 15 cm** Uscita fumi - Flue gas outlet - Sortie des fumées Rauchausgang - Salida humos

**Ø 15 cm - h ≥ 400** Dimensioni canna fumaria - Flue dimensions Dimensions conduit de fumée - Maße des Rauchrohrs Dimensiones cañón de humo

Realizzata in acciaio verniciato nero con finitura cromata e vetro stondato / Made from black painted steel with a chromed finish and rounded glass / Réalisé en acier laqué noir avec finition chromée, doté d'une porte vitrée arrondie / Hergestellt aus schwarz lackiertem Stahl in verchromter Ausführung und mit abgerundeter Glasscheibe / Realizada en acero pintado en negro con acabado cromado y vidrio redondeado.

## 14 IDRO

**17 kW** Potenza bruciata max - Max heat input - Puissance maxi. brûlée - Max. Brennleistung - Máx. potencia quemada

**14,6 kW** Potenza termica nominale - Heat output - Puissance thermique nominale Gesamtwärmeleistung - Potencia térmica nominal

**11 kW** Potenza termica diretta all'acqua - Water heat output Puissance thermique cédée à l'eau - Nutzwärmeleistung zum Wasser - Potencia térmica directa al agua

**~86,2%** Rendimento medio - Average heat efficiency Rendement moyen - Durchschnittlicher Wirkungsgrad Rendimiento medio

**2÷3,9 Kg/h** Quantità di legna consigliata - Quantity of wood suggested - Quantité de bois préconisée - Empfohlene Holzmenge - Cantidad de leña recomendada

**25 cm** Pezzatura - Length - Taille - Scheitgröße - Tamaño

**Ø 15 cm** Uscita fumi - Flue gas outlet - Sortie des fumées Rauchausgang - Salida humos

**Ø 15 cm - h ≥ 400** Dimensioni canna fumaria - Flue dimensions Dimensions conduit de fumée - Maße des Rauchrohrs Dimensiones cañón de humo



# Certificazioni e incentivi fiscali

Certifications and tax incentives / Certifications et incitations fiscales /  
Zertifizierungen und Steuerbegünstigungen / Certificaciones e incentivos fiscales



DALIA	A	★★★★	★★★★★★	✓	-	✓	-	✓
DIANA S	A	★★★★	★★★★★★	✓	-	-	-	✓
DORY S	A	★★★★	★★★★★★	✓	-	-	-	✓
ELISA	A+	★★★	★★★★★★	✓	✓	-	✓	✓
ELISA con forno	A+	★★★	★★★★★★	✓	✓	-	✓	✓
ELSA	A	★★★	★★★★★★	✓	-	-	-	✓
ELSA STAR con accumulo	A	★★★★	★★★★★★	✓	✓	-	-	✓
ELSA STAR con accumulo con twister flue	A+	★★★★	★★★★★★	✓	✓	✓	✓	✓
ERICA	A	★★★★	★★★★★★	✓	✓	✓	-	✓
ERICA con accumulo	A+	★★★★	★★★★★★	✓	✓	✓	-	✓
EVA S	A	★★★★	★★★★★★	✓	-	✓	-	✓
EVA S VENTILATA	A	★★★★	★★★★★★	✓	-	✓	-	✓
EVA S VENTILATA con ET4W	A	★★★★	★★★★★★	✓	-	✓	-	✓
EVA S con forno	A	★★★★	★★★★★★	✓	-	✓	-	✓
EVA S con accumulo	A	★★★★	★★★★★★	✓	-	✓	-	✓
GISELLE T	A	★★★	★★★★★★	✓	-	✓	-	✓
IKI SQUARE	A+	★★★	★★★★★★	✓	✓	-	-	✓
IKI UP 10 KW	A+	★★★★	★★★★★★	✓	✓	✓	-	✓
IKI 16:9 12 KW	A+	★★★★	★★★★★★	✓	-	✓	-	✓
INGRID con forno	A+	-	-	-	-	-	-	✓
LIVIA	A+	★★	★★★★★★	-	-	-	-	✓
NICOLE / NICOLE ghisa	A	★★★	★★★★★★	-	✓	-	-	✓
OSCAR	A	★★★★	★★★★★★	✓	-	-	-	✓
REBECCA	A	-	-	-	-	-	-	✓
STELLA	A	-	-	-	-	-	-	✓
STELLA con forno	A	-	-	-	-	-	-	✓
SOFIA	A	★★★★	★★★★★★	✓	-	-	-	✓
SPHERA IDRO 10	A+	★★★	★★★★★★	✓	✓	✓	✓	✓
SPHERA IDRO 14	A+	★★	★★★★★★	✓	-	-	✓	✓



#### Certificazioni europee

European certifications  
Certifications européennes  
Europäische Zertifizierungen  
Certificados europeos



#### Direttiva europea Ecodesign, in vigore dal 2022

The European Ecodesign directive,  
effective in 2022  
La directive européenne Ecodesign,  
en vigueur à compter de 2022  
Die ab 2022 in kraft tretende eu-richtlinie  
ecodesign  
La directiva europea Ecodesign,  
en vigor a partir de 2022



#### Classe di efficienza energetica

Energy rating  
Classe d'efficacité énergétique  
Energieeffizienzklasse  
Clase de eficiencia energética



#### Livello di prestazione ambientale



#### Prodotto che beneficia dell'incentivo fiscale

This product benefits from tax  
incentives  
Produit bénéficiant du crédit d'impôt  
Das Produkt kann eine  
Steuerbegünstigung ausnutzen  
Producto que goza de incentivo fiscal



#### Prodotto che beneficia del Contributo Conto Termico

\*INCENTIVI FISCALI. Le prestazioni elevate e certificate dei nostri prodotti consentono di usufruire degli eventuali incentivi fiscali previsti nei vari paesi. Informati presso i nostri rivenditori o sul nostro sito.

\*TAX INCENTIVES. The high, certified performances of our products qualify their owners to benefit from any tax incentives available in their country. For more information, ask our dealers or visit our website.

\*INCITATIONS FISCALES. Les hautes performances certifiées de nos produits permettent de bénéficier des avantages fiscaux prévus par la loi dans les différents pays d'installation. Renseignez-vous auprès de nos revendeurs ou sur notre site.

\*ALLGEMEINER STEUERBEGÜNSTIGUNGEN. Die hohen und zertifizierten Leistungen unserer Produkte ermöglichen die Inanspruchnahme von eventuellen in den verschiedenen Ländern vorgesehenen Steuerbegünstigungen. Informieren Sie sich bitte bei unseren Händlern oder auf unserer Webseite.

\*INCENTIVOS FISCALES. Las prestaciones elevadas y certificadas de nuestros productos permiten gozar de los incentivos fiscales eventuales previstos en los varios países. Entérate adonde nuestros distribuidores o en nuestra página web.

# Palazzetti Cleaning Kit



**Kit completo per la pulizia e la manutenzione delle stufe e dei camini Palazzetti.**

A complete kit to clean and take care of your Palazzetti stove or fireplace.

Kit complet pour le nettoyage et la maintenance des poêles et des cheminées Palazzetti.

Kompletset für die Reinigung und Wartung der Pelletöfen Palazzetti.

Kit completo para la limpieza y el mantenimiento de la estufa de pellets Palazzetti.





- 01** • Aspiracenere da 800 watt con maniglia di trasporto.
  - 800 Watt ash vacuum cleaner with handle.
  - Aspirateur vide cendres de 800 W avec poignée.
  - Aschesauger 800 Watt mit Transportgriff.
  - Aspirador de cenizas de 800 Vatios con asa.
- 02** • Filtro Hepa.
  - Hepa filter.
  - Filtre Hepa.
  - Hepa-Filter.
  - Filtro Hepa.
- 03** • Doppio sacchetto copri filtro autoestinguento.
  - Double, self-extinguishing filter bag cover.
  - Double sac de protection pour filtre auto-extinguible.
  - Doppelschichtiger Filterbeutel aus selbstlöschendem Material.
  - Doble bolsa de protección filtro autoextinguible.
- 04** • Guanti per pulizia.
  - Work gloves.
  - Gants de nettoyage.
  - Arbeitshandschuhe.
  - Guantes para la limpieza.
- 05** • Detergente specifico per vetro ceramico.
  - Specific ceramic glass detergent.
  - Détergent spécifique pour vitre en verre céramique.
  - Spezialreiniger für Keramikglas.
  - Detergente específico para vidrio cerámico.
- 06** • Spugna specifica per pulizia vetro.
  - Glass cleaning sponge.
  - Éponge spécifique pour le nettoyage de la vitre.
  - Spezialschwamm für die Glasreinigung.
  - Esponja específica para la limpieza del vidrio.
- 07** • Tubo flessibile in metallo con rivestimento plastico e set di terminali (lancia metallica circolare, lancia piatta, spazzola snodabile, accessorio magnetico per agevolare l'aspirazione dei tubi di fumo).
  - Metal, plastic-coated hose with a set of attachments (round, metal suction pipe, flat suction pipe, removable brush, magnetic accessory for easy heat exchanger tube cleaning).
  - Tube flexible en métal avec revêtement plastique et set d'embouts (embout rond métallique, buse plate, brosse articulée, accessoire magnétique pour faciliter l'aspiration des tubes de fumées).
  - Biegsames Rohr aus Metall mit Kunststoffbeschichtung und Set Endstücke (metallische Runddüse, Flachdüse, Flexbürste, Magnetzubehör für ein einfaches Absaugen der Rauchrohre).
  - Manguera de metal con revestimiento plástico y set de terminales (boquilla metálica cilíndrica, boquilla plana, cepillo articulado, accesorio magnético para favorecer la aspiración de los tubos de humo).
- 08** • Panno in microfibra per la pulizia esterna della stufa.
  - Microfibre cloth to clean the stove's outer surface.
  - Chiffon en microfibre pour le nettoyage extérieur du poêle.
  - Mikrofaser Tuch für die äußere Ofenreinigung.
  - Paño de microfibra para la limpieza exterior de la estufa.
- 09** • Scovolo flessibile per la pulizia dei tubi di fumo.
  - Flexible pipe cleaner for gas tubes.
  - Kit de ramonage flexible avec hérisson pour le nettoyage des tubes de fumée.
  - Biegsame Stielbürste für die Reinigung der Rauchrohre.
  - Cepillo flexible para la limpieza de los tubos de humo.
- 10** • Sessola per caricamento pellet.
  - Pellet scoop.
  - Pelle pour la charge des pellets.
  - Pelletschaufel.
  - Paleta para la carga de pellets.
- 11** • Scatola utilizzabile come comodo piano d'appoggio.
  - The box can be used as a handy shelf.
  - Boîte pouvant également servir de plan de dépose.
  - Die Verpackung lässt sich geöffnet auch als bequeme Ablagefläche nutzen.
  - La caja se puede utilizar como cómoda superficie de apoyo.



Per scoprire tutta la nostra gamma e la soluzione di riscaldamento più adatta a te visita il nostro sito:

To see all our range and find the best heating solution for you, visit our website:

Pour découvrir toute la gamme de nos produits et la solution de chauffage la mieux adaptée à vos besoins, visitez notre site :

Unser gesamtes Produktangebot und die für Sie geeignetste Heizlösung entdecken Sie bei einem Besuch unserer Webseite:

Para descubrir toda nuestra gama y la solución para la calefacción más adecuada para ti, visita nuestro sitio web:

[www.palazzetti.it](http://www.palazzetti.it)

e seguici sui social:

and follow us on: / et suivez-nous sur les réseaux sociaux ci-après : /  
Folgen Sie uns auch auf den Social-Media-Kanälen: / y síguenos en las redes sociales:



# Legenda dei simboli

Key of symbols / Légende des symboles / Symbolerläuterung / Leyenda de los símbolos



## Riscaldamento per irraggiamento e convezione naturale

These stoves heat by radiation and natural convection

Chauffage par rayonnement et par convection naturelle

Beheizung durch Abstrahlung und Luftkonvektion

Calefacción por radiación y convección natural



## Riscaldamento ad aria canalizzata

Ducted air heating

Chauffage avec sortie d'air canalisée

Luftheizungssystem mit Luftkanalanschluss

Calefacción por aire canalizado



## Riscaldamento ad acqua

Water-heating

Chauffage à circulation d'eau

Wasserführende Heizungsanlage

Calefacción por agua



## Prelievo aria comburente dall'esterno

The combustion air is taken from outdoors

Prélèvement de l'air comburant directement à l'extérieur

Verbrennungsluftzufuhr direkt von außen

Toma del aire comburente directamente del exterior



## Easytech4wood



## Tecnologia after flame

After-Flame technology

Technologie After Flame

Technologie After Flame

Tecnología After Flame



## Wood Combustion Control



## O<sub>2</sub>ring



## AutoLock

Portina con ritorno e chiusura automatici

Automatically-closing door.

Porte avec retour et fermeture automatiques.

Tür mit automatischem Schließmechanismus;

Puerta con sistema de retorno y cierre automáticos.



## AutoLock Plus

Portina con ritorno/chiusura automatici e blocco a fine apertura

Automatically-closing door with stay-out device when fully open.

Porte avec retour/fermeture automatiques et blocage en fin d'ouverture.

Tür mit automatischem Schließmechanismus und Blockierung bei geöffneter Tür.

Puerta con sistema de retorno/cierre automáticos y bloqueo al final de la apertura.



## Twister Flue

È un accessorio che migliora ulteriormente le già eccezionali prestazioni delle stufe.

This accessory further enhances the stove's already exceptional performances.

Est un accessoire qui permet d'améliorer encore mieux leurs performances.

Ein speziell Zubehör das die bereits hervorragenden Leistungen zusätzlich verbessert.

Es un accesorio que mejora todavía más excelentes prestaciones.



## Focolare in Thermofix o in Magnofix

Magnofix or Thermofix firebox

Foyer en Thermofix ou en Magnofix

Feuerstätte aus Thermofix oder Magnofix

Hogar de Magnofix o Thermofix



## Camera di combustione ampia

Large combustion chamber

Chambre de combustion large

Geräumiger Feuerraum

Cámara de combustión amplia



## Gruppo idraulico integrato

Hydraulic unit integrated

kit hydraulique intégré

Hydraulikaggregat

Grupo hidráulico integrado



## Possibilità di cottura

Cooking option available

Possibilité de cuisson

Kochmöglichkeit

Posibilidad de cocción



## Cassetto cenere

Ash pan

Tiroir à cendre

Aschenlade

Cajón de la ceniza

# **PALAZZETTI**

IL CALORE CHE PIACE ALLA NATURA

**Palazzetti Lelio S.p.a.**

Via Roveredo, 103 | 33080 Porcia (PN) Italia

[www.palazzetti.it](http://www.palazzetti.it)